BONDIA ARUBA®
Diabierna 10 di Februari 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Paro completo di Arubus, niun bus ta core



Pagina 2

Humamento na Aruba ta menos compara cu otro paisnan



Pagina 4

Segun gobierno, Caft ta haya presupuesto 2017 realistico



Pagina 3

Editorial

Cifra dudoso den analisis AIB

3% di forsa laboral ta percura pa casi 20% di loonbelasting?

Pagina 5

Turismo Caribe: mas di 29 miyon bishitante na 2016



Pagina 2

Pa motibo entre otro di mal estado di busnan

Busnan no ta core awe: paro completo di Arubus

ORANJESTAD - "No ta bay tin ningun bus ta core, pues un paro completo ta bay tin na Arubus." Esaki lider di sindicato STA, Diego de Cuba a confirma na Bon Dia Aruba ayera nochi. E accion ta cuminsando awe 4'or di madruga.



E problema na Arubus, segun e lider sindical, ta cu mayoria di e busnan ta den un situacion deplorabel. Di e 15 busnan nobo cu a bestel y haya na 2013, un total di 13 bus ta daña. E busnan aki ta para pues nan no ta coriendo riba caminda anto e otro dosnan cu ta coriendo ta den mal estado tambe.
"Bo por imagina bo mes di un flota di 34 bus cu ta riba caminda, mas cu mita di nan ta den un estado deplorabel, ya bo sa cuantor tin." Sr. De Cuba ta sigui bisa cu no ta responsabel pa laga chauffeurnan sali cu busnan den mal estado cu ta transportando studiante, hende di edad y publico en general.



No ta prome biaha

Sindicato STA ta enfatisa cu tanten no bin un solucion berdadero pa e busnan aki, nan lo para trabou. No ta prome biaha cu mester atende cu asunto di busnan den mal estado cu Arubus.

Otro problema

"Tin varios otro rason tambe pa locual ta e schalering di e salarionan cu no ta atendi debidamente. Nos a compronde cu gerencia di Arubus - aparentemente hendenan den posicion halto - a haya un aumento barbaro di casi 2.000 florin. E cosnan aki ta masha dudoso y si ta berdad e ta di condena," sr. De Cuba ta comenta.

Tin hopi otro cosnan tambe segun e lider sindical y pa e motibo ey tambe a manda solicita reunion cu minister Mike de Meza (Transporte) pa atende e situacion aki.

Bon Dia Aruba mes a purba di comunica cu Arubus ultimamente desde algun siman pasa en cuanto ta e tema aki di condicion di busnan pero no a logra haya un reaccion.

Minister Bermudez a reuni cu sindicato y otronan envolvi

Proposicion riba mesa pa cera discusion duana cu aeropuerto



ORANJESTAD – Despues di e accion di diabierna ultimo di cuerpo di duana dilanti di aeropuerto, tin un proposicion riba mesa awor unda e partidonan por haya nan mesa.

Esaki minister di Financia, Angel Bermudez ta bisa Bon Dia Aruba ayera. E ta informa cu diamars y diaranson ultimo nan a dedica hopi tempo pa observa e situacion actual di e trabou cu ta tumando luga den e sala di yegada di nos terminal aereo, unda personal di Aduana ta staciona pa realisa nan trabou di control. Igualmente nan a debati riba kico ta e plannan y kico a wordo construi caba den e plan di renobacion di aeropuerto.

Ayera pa 11'or di mainta, e mandatario tabatin un reunion cu directiva di SADA, pa informa e sindicato di un proposicion cu a wordo traha a base di e reunion sosteni cu tur e partnernan envolvi. Di otro banda, e mandatario a papia cu e gerencia di Triple A cu "ta doño di aeropuerto y basicamente esunnan cu ta dicidi ariba renobacion y alocacion di espacio na aeropuerto".

Minister Bermudez a declara cu diferente biaha el a sinta cu e duaneronan y nan sindicato SADA y cu director di Duana tambe, y e ta kere cu aworaki a base di nan reunion nan a yega na un proposicion. E ta kere cu den e proposicion aki tur partido por haya nan mes.
E ta spera cu pa medio di e proposicion aki nan por yega na e parti final di e discusion aki pa asina e trabou di renobacion por continua y finalisa.

Pa prome biaha

Turismo den Caribe riba 29 miyon bishitante na 2016

ORANJESTAD – Aunke tabatin insiguridad politico, insiguridad pa cu criminalidad y retonan economico e region Caribense a conoce un crecemento di 4,2% den bishita di turistanan na 2016. Cual ta ariba e crecemento mundial di turismo (3,9%).

Esaki e secretario general di Caribbean Tourism Organization a divulga ayera den nan relato anual riba e industria turistico den e region aki. E resultado ta cu tabatin 29 miyon bishitante aña pasa, cual tabata pa prome biaha den historia. E cantidad aki tabata 1 miyon mas tambe compara cu 2015. Tambe por mira cu e cantidad di turistanan crucero a crece cu 1,3% pa algo mas cu 26 miyon na total.

Ainda e mercado Mericano (US) ta keda esun mas grandi y a aumenta cu 3,5%. Sin embargo e crecemento aki ta mas abou cu e mercado Europeo. Eynan por mira e crecemento mas fuerte. Segun e organisacion di turismo, e bishitantenan di Inglatera/Europa a aumenta riba 11%, cual ta 5,6 miyon hende. E cantidad di turistanan Ingles cu a bishita e region aki a crece cu 4% aña pasa y for di Alemania e cantidad hasta a crece mas cu 8%.

2016 tambe a mustra cu tin interes bou di e hende di Caribe mes pa pasa vakantie na nan region. Esaki ta di dos aña cu por mira e fenomeno aki aunke e conexion entre islanan Caribense ta dificil y hopi costoso.

E organisacion tambe ta menciona Canada, normalmente un mercado fuerte y stabiel pero aña esaki a baha cu 3,5%.

Hotelnan cu resultado negativo

Caribbean Tourism Organization ta bisa cu nan ta consciente cu e crecemento aña, teniendo cuenta tambe cu tabatin e menasa di Zika. Nan a pronostica cu na 2016 lo yega na 30 miyon bishitante, locual no a logra. Pero nan ta indica cu nan ta contento cu e 29,3 miyon y asina casi yega na meta.
Un otro cos cu e organisacion ta remarca ta cu e hotelnan a experiencia resultadonan negativo aña pasa compara cu 2015. Esaki mester mas atencion, segun nan, y mester keda monitor kico e bishitantenan cu ta bin, ta haci, cuanto tempo nan ta keda y cuanto nan ta gasta.

Pronostico

E organisacion turistico ta premira den e siguiente lunanan di 2017 cu e cantidad di turistanan lo crece menos lihe: entre 2,5 pa 3,5%. Nan tambe ta pronostica cu e cantidad di turistanan crucero lo aumenta cu 1,5 pa 2,5%. Pues nan ta spera cu crecemento pa e aña pero no asina fuerte.

Segun gobierno pa Caft presupuesto 2017 ta realistico awor

ORANJESTAD – Despues intercambio di corespondencia , cambio, ahust'e y te tiramento di palabra rond di presupuesto 2017, gobierno a anuncia ayera cu nan a ricibi e certificacion di e colegio supervision Caft den direccion cu e presupuesto 2017 ta realisabel of realistico.



E anuncio aki a bira un ocasion clave pa premier Mike Eman elogia e maneho financiero di su gabinete; y e trabou cu minister di Financia, Angel Bermudez y otro ministernan cu a yega di ocupa e cartera aki, a yega di realisa pa finalmente gobierno lo por logra un presupuesto balansa.

Certificacion di Caft
Minister Bermudez a bisa cu aña pasa tabata un esfuerso grandi pa gobierno por a logra pa prome biaha den historia di Aruba fei di Status Aparte, entrega tanto e cuentanan anual como e presupuesto supletorio 2016 y tambe e presupuesto 2017 na parlamento cu a keda aproba prome cu fin di aña.
El a menciona cu unabes cu e presupuesto 2017 a keda aproba, el a mand'e digital atrobe pa Caft; y a cambio el a ricibi un carta cu a sali publica te hasta ariba di nan website.
Den e carta aki e colegio di supervision a pidi diferente splicacion y informacion basico riba gobierno a yega na e calculacionnan di e presupuesto aki pa asina Caft por haya un idea y emiti un huicio si e presupuesto ta realisabel si of no. Nan a conclui si diferente parti no tabata parce realistico.

Pero diaranson anochi gobierno a ricibi un certificacion positivo di Caft tocante e presupuesto menciona. E parti clave cu nan mustra di e certificacion di CAFT ta bisa textualmente asina: "Het Caft is van oordeel dat met deze toelichting Aruba voldoende onderbouwd heeft dat de vastgestelde begroting 2017 voldoet aan de norm uit artikel 14 lid 2 Laft die behelst dat het tekort van de collectievesector in 2017 maximaal 0,5 BBP bedraagt."

Minister Bermudez tabata hopi satisfecho cu e certificacion aki; pero e ta admiti cu ainda nan no ta full cla y nan no a yega ainda na e caminda cu mester yega. Pero si e ta un confirmacion cu esaki ta e ruta cu nan mester cana pa yega na e presupuesto balansa. E mandatario a laga sa cu e no tin problema pa distribui e rapport ultimo di Caft, ya cu e mesun rapport aki ta wordo publica dor di e colegio di supervision aki a base di e stipulacion cu tin poni den e ley Laft. "Unabes cu e ta bira publico, di mi banda nos por distribui na prensa, sin niun problema."

Deficit y surplus
Premier Eman a bisa cu lo pronostica e deficit riba 0,5% kiermen cu e deficit presupuestario na 24 miyon florin. Pais Aruba a yega di conoce un deficit ariba di 200 miyon florin. "E 24 miyon awor ta un cifra hopi abou y e otro aña nos por papia riba un surplus."

E mandatario a laga sa cu den e conseho di Caft, gobierno tambe a haya autorisacion pa fia 438 miyon di cual 25 miyon so lo ta pa cubri e deficit di e aña aki. E resto lo wordo destina pa refinancia e deficit of debe di tur e añanan anterior. E ta haya cu si nan por logra kita e interes cu ta pisa ariba presupuesto di pais Aruba, gobierno lo por produci un surplus di mas cu 100 miyon riba presupuesto.

E mandatario ta spera cu un dia pais Aruba lo por logra den Reino of pafo di Reino cu otro tipo di organisacion di credito internacional cu por duna nos un tasa di interes abou entre 1 pa 3%. Y no esunnan di 5 y 6% di interes cu tin biaha nan ta hayando for di instancianan cu ta fia placa .

Sr. Bermudez ya caba a bisa cu unabes cu nan ta yega na e surplus pronostica, gobierno lo keda reduci e debe nacional. Ya caba Caft ta indica cu pa medio di e presupuesto di 2017, e debe nacional lo baha cu 2 punto. "Pero naturalmente e ruta ta largo ainda." E intencion ta pa reduci e debe nacional pa asina haya mas espacio den presupuesto pa paga menos den interes.

Crecemento economico



E echo di por a logra reduci e deficit presupuestario na e cifra actual "no ta un simpel calculacion di algebra", segun minister Bermudez. Sino cu e ta demanda un analisis y ehercicio constante pa tene cuenta e efecto cu e medidanan adopta lo por tin riba nos economia.
E tendencia ta cu ora bo ta cuminsa baha gasto di gobierno, esaki tin su efecto riba economia. Pero di otro banda tambe mester tene cuenta cu e crecemento economico; ya cu actualmente e crecemento economico global no ta bayendo manera a wordo pronostica aña pasa, el a bisa.

E decrecimento economico global tin su efecto riba tur economia, sigur esun di nos pais, ya cu nos tin un economia chikito, "manera un pipita di pinda den un macutu grandi di economia nan grandi di mundo", segun minister Bermudez.

Den nan ehercicio pa reduci e deficit nan ta analisa e efectonan cu por tin riba nos economia pa percura di por keda cu cierto desaroyo economico. E ta un forma pa evita asina e spiraal cu Corsou a cay den dje, caminda nan presupuesto ta cera, pero nan economia no ta creciendo.

E logro aki no a bay facil – asina minister Bermudez a bisa- ya cu nan mester domina nan gastonan, pero tambe cobra loke nan mester cobra a base di nos ley fiscal. "E ehercicio mutuo aki ta duna su fruta cu nos por yega na un deficit menos atrobe. Esey ta e ruta cu ta hiba nos na financia publico sostenibel."

Critica
Tambe minister Bermudez a probecha pa declara cu a pesar di hopi pesimismo cu tabatin y te hasta criticanan cu nan presupuestonan no tabata uno realisabel, sostenibel, ni realistico; realidad a mustra otro cos. Despues cu el a restructura presupuesto 2014 y 2015, y nan cuenta anual y nan a logra ehecuta nan. E mesun situacion a presenta cu e presupuesto di 2016; y e ta spera cu esaki lo keda aproba pronto. Otro siman nan lo bin cu e ultimo kwartaal di aña pasa; y asina nan por tin un idea con e ehecucion di presupuesto 2016 a bay; pa traha nan respective cuenta anual.

Sr. Bermudez ta haya cu e tipo di ehercicio aki a yuda pa Caft por haya e impresion y confiansa cu gobierno por logra cumpli cu nan presupuestonan manera nan a traha nan. Pero e logro aki a demanda hopi trabou di su personal, specialmente di departamento di Financia cu a traha bou "basta presion".

Coreccion

Den e articulo 'InselAir tin su impacto riba Aruba su mercado turistico di Europa y inter insular' publica riba 31 di januari tin un fout den e intro di e articulo. Aki nos a indica cu directora Ronella Tjin Asjoe-Croes a bisa 'cu awor cu gobierno di Corsou lo inyecta 33 miyon florin den e compania di avion e 'panorama' a cambia y ta haci uno mas positivo'. Sin embargo na e momento di haci e entrevista e director no tabata na haltura ainda di e inyeccion financiero aki.

Locual mester a publica ta lo siguiente: Mientras cu localmente, Oficina di Turismo di Aruba (ATA), lo evalua e impacto cu e falta di Insel Air lo por tin riba nos mercadonan y parti di e negoshi di turismo riba nos isla, asina directora di ATA, Ronella Tjin Asjoe-Croes a declara na Bon Dia Aruba. E declaracion aki a wordo haci prome cu a wordo conoci e anuncio cu gobierno di Corsou a inyecta placa pa salba e compania aereo aki, locual a cambia e panorama, y ta haci'e uno mas positivo.

Sin embargo ley nobo ta keda importante segun minister

Humamento na Aruba den porcentahe ta menos compara cu otro paisnan

ORANJESTAD - Pronto Aruba lo conoce un ley nobo cu lo prohibi humamento den luga publico por completo. Manera nos matutino ya caba a informa parlamento a aproba e ley aki pero falta algun trabou prome cu esaki bin totalmente na vigor. Segun minister di Salud, na Aruba den porcentahe no tin hopi humamento compara cu paisnan manera Hulanda of Spaña. Sin embargo e ta bisa cu e ley ta keda importante pa implementa na nos pais.



A pasa varios ley durante e ultimo añanan aki pero un di e leynan hopi importante sigur pa ministerio di Salud ta e ley pa protege ciudadano contra humamento, segun su minister Alex Schwengle (AVP). "Na Aruba ta maximo 20% di hende homber y rond di 10% di hende muhe ta huma. Toch ta mucho hopi ami ta haya." E ta compronde cu humamento ta algo peligroso, trece malesa, kita bida y trece hopi sufrimento. "Y e no ta necesario, no tin mester di dje." Pues pa e motibo aki ta sumamente importante pa protege un y tur, specialmente esunnan cu no ta huma, e ta haya.



Preparacionnan lento

Manera cu Bon Dia Aruba a trece pa dilanti den algun publicacion anterior, ta casi tres aña caba cu e tema aki a bin na mesa pero no tin ningun legislacion oficial ainda. E ley 'Landsverordening beperking tabaksproducten' ta hinca den un manera cu e ta biniendo na vigor paso pa paso segun iniciado, e parlamentario Marlon Sneek (AVP).

Bon Dia Aruba a puntra minister Schwengle tocante e preparacionnan pa e ley aki y pakico ta tarda asina hopi cual el a contesta cu: "Preparacionnan ta andando pero bayendo slow door cu nos ta awo riba e proceso di reenforsa Departamento di Salud. Entre otro cu un director nobo pero cu un functiehuis (organisacion, red.) completamente nobo hunto cu e inspeccion nobo cu a lanta."

Esey segun e mandatario ta haci cu algun trabou tin retraso aworaki: specialmente den departamento huridico. "Nos ta canando un tiki atras riba schema pa traha tur e otro maneho adicional pa por ehecuta e ley aki." Na momento cu e departamento ta 'riba su pia' cu suficiente personal, e mandatario ta bisa cu e ta kere den e aña ki nan mester por caba cu e ultimo trabaonan pa ehecuta e ley no mas tarda cu 2018.

Preocupacion di casino y hotel

Minister Schwengle ta na altura di e preocupacionnan cu algun hotel y casino tin en cuanto ta e cambio di ley aki cu segun nan lo trece consecuencianan financiero pasobra lo spanta cliente. "Den mi concepto e no ta un preocupacion valido y ami nunca lo kies placa riba salud di nos hendenan. Nan tin espacio y tempo suficiente pa bay adapta nan negoshi pa por cumpli cu ne. Mi ta kere nan mester ta poco creativo tambe pa wak con nan ta bay incorpora sinembargo esunnan cu realmente kier huma." E asociacion di casino por ehempel ta comparti e preocupacion aki pero nan no ta contra e ley.

Control

Un otro aspecto cu ta falta ainda ta di ken ta bay controla y a base di kico ta bay controla. Esakinan ta aspectonan stipula den ley pero mester concretisa den maneho adicional, e mandatario ta splica. "Esey mester ta cla na e veld pa nan sa kico nan mester controla pa asina nan prepara pa esey. E miho instancia primordialmente pa controla ta polis pero nan no necesariamente mester haci esaki nan so." Minister Schwengle ta splica Bon Dia Aruba cu mescos e control den restaurantnan unda tin biaha ta haci e hunto cu departamento di Higiena. Cierto cosnan polis por controla, pero tin cierto aspectonan cu nan no tin expertisio pa controla. Esaki segun e minister ta pakico tin biaha mester combina e departamentonan. E mandatario ta elabora: "E departamento di Higiena ta controla parti higienico, polis ta controla aspecto di ordo publico y si tin tur papel legal. Pues den e caso di humamento kisas esaki lo ta un joint venture entre polis y departamento di Salud."



Problema pa esunnan na banda



Pa conclui, en cuanto e problema di humamento na Aruba, e mandatario ta splica Bon Dia Aruba cu ta depende bo perspectiva. "Si ta compara bo mes cu otro paisnan internacional, Aruba no tin un problema hopi grandi di humamento pero sin embargo tin hende ta huma. Pa mi, un hende so cu ta huma ta dimas. Laat of trempan humamento ta causa daño anto di diferente forma. E no ta duna cancer so, e ta duna problema cardiovascular, causa daño na hende na estado y hopi mas. E cos di mas tristo tambe ta cu no solamente esun cu ta huma ta e problema. Pero esun cu ta banda di dje cu ta tuma tur e huma tambe su salud y bida ta core peliger. Pues pa mi si ta 10 of 20% so ta huma, ta gewoon 10 of 20% dimas."

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial

Cifra dudoso den analisis AIB

3% di forsa laboral ta percura pa casi 20% di loonbelasting?

Cu bastante fanfaria atrobe a publica e partinan aparentemente clave di e rapport di Aruba Investment Bank (AIB) tocante e proyecto di rehabilitacion di e refineria. Tabata di spera (no di anticipa) cu e institucion aki lo a haci un trabao serio, profesional. Sin embargo, e resultado no ta mustra asina. Loke tampoco ta yuda cu no a publica e informe completo, sino un sintesis cu gobierno a publica. Algo diferente cu e publicacionnan di por ehemplo Banco Central cu ta publica tur cos bao di nan propio responsabilidad y completo. Di e manera aki ta bira dificil pa distingui kico e entidad aki ta bisa profesionalmente y kico ta e toke di propaganda cu gobierno ta duna na e publicacion den forma di un recado di prensa.

Pero pa bay 'al grano' den e contenido di loke a publica, nos ta cuminsa cu constata cu no ta bisa absolutamente nada di e riesgonan relaciona cu e situacion financiero di e empresanan na Venezuela y Merca envolvi. Esey riba su mes no ta asina straño, ya cu nan (PDVSA y subsidiarionan) a reconoce cu nan no tin capital pa inverti. Motibo pa cual a 'invita' e tres contratistanan, un Frances y dos Venezolano, pa nan busca financiamento, haci e trabao y cobra despues segun cu e compania ta produci. No tabatin noticia ainda con a para cu e intento aki pa yega na financiamento. Ta logico pa pensa, cu si tabatin noticia positivo cu e placa ta sigura, anto lo a anuncia esey di biaha.

Tampoco tabatin noticia positivo na Venezuela tocante financiamento pa e proyectonan na Venezuela unda ta purba financia cu e mesun modelo y den cual e mesun companianan contratista aki tabata envolvi caba, prome cu e idea a surgi pa aplica e modelo na Aruba tambe. 'Time will tell' con esaki lo bay. En todo caso retraso den percura pa financiamento lo trece retraso tambe den e momento cu por inicia cu e trabaonan di rehabilitacion y lo tin consecuencia pa caha di gobierno inmediatamente: menos loonbelasting, menos prima social y medico, menos importacion.

E otro aspecto cu a capta nos atencion ta e cifranan presenta di e beneficionan cu por spera pa gobierno y e fondonan social/medico (SVb; AZV) di nos pais. Pa loke ta impuesto riba salario, AIB ta calcula cu na aña 2017 lo drenta un suma extra di Afl. 58,7 miyon. Esaki ta hopi, tiki, kico? Pa compara, nos ta tuma e datonan general di kico en total ta drenta na loonbelasting anualmente. E ultimo cifra disponibel ta di 2015 di Banco Central y ta papia di Afl. 247,6 miyon. Segun e rapport di gobierno entrega na parlamento y CAFT na final di tres kwartaal di 2016 ta indica cu 2016 por ta un poco mas halto cu e cifra di 2015 aki. Digamos cu e ta na Afl. 260 miyon. E relato di prensa di gobierno/AIB ta papia di extra empleo di 3,1% di e forsa laboral. Forsa laboral ta na mas o menos 56.000 persona, anto e empleo ta 3,1 x 560= mas o menos 1750 hende. Pa un proceso di rehabilitacion esaki riba su mes ta un cantidad creibel. Pero… cada un di nan ta bay paga como promedio 58,7 miyon: 1750= Afl. 33.500,- na loonbelasting?? Pero no ta gobierno mes a laga sa cu e promedio di salario na Citgo lo ta Afl. 52.000 pa aña? Pa bo yega na cobra 58,7 miyon na loonbelasting, bo mester por tin un suma total di salario bruto di como 400 miyon! Nos ta mira esey den e lista di inversion? Mira di otro angulo: 3,1% di e forsa laboral ta bay percura pa casi 20% di loonbelasting pa 2017, si nos calcula e 58,7 miyon den e suma total cu lo drenta, cual lo ta algo mas di 300 miyon. Creibel?

Realmente nos no mester di analisa mas aleu kico e ekipo aki a produci. Aña pasa september Banco Central tabata calcula cu na 2017 e aportacion na nos economia lo ta mayoritariamente salario pa empleado y tabata calcula esey riba 7 miyon pa e ultimo lunanan di 2016 y na 22 miyon florin pa 2017. Awor AIB ta mustra cifra di mas di dobel e cantidad aki na loonbelasting. E cifranan pa SVb y AZV ta mustra nos cu e pagonan di dunado di trabao ta suma na mas di 100 miyon florin pa aña 2017. Esey ta implica berdad cu mester tin un payroll di 300 – 400 miyon florin, cu reparti riba 1750 persona ta duna e salario promedio exagera di mas di 100.000 florin pa persona.

Nos no por yega na otro conclusion cu e manera di traha aki no ta parce profesional y por ta fruto solamente di un afan ciego pa complace e actual gobierno cu a pone henter su alma den e proyecto aki. No comprende nos malo, si e proyecto haya financiamento y nan emplea e hendenan cu nan mester, e ta un 'boost' pa economia. Loke nos no mester ta e tipo di exageracion aki pa purba convence hende.

Empresario Colombia: mi no a haya placa di Odebrecht pa Santos

COLOMBIA (EFE-TVN2).- Otto Bula, ex-senador di Colombia y cu ta awor deteni pa motibo di soborno di empresa Odebrecht, a bisa cu el a duna $1 miyon na e empresario Colombiano Andres Giraldo, for di placa di soborno pa campaña electoral di presidente Juan Manuel Santos, pero contrario na e declaracion ey, Giraldo a afirma cu e no a haya ningun placa for di Bula.

"Mi ta prepara pa bay haci prueba di poligrafo. Mi no a haya placa for di Otto Bula" Giraldo a bisa. El a reconoce cu ta berdad cu el a reuni cu Bula pero nan no a papia nada tocante campaña electoral.

Fiscal general di Colombia, Nestor Humberto Martinez a bisa cu Bula a confirma cu el a duna Roberto Prieto, via Andres Giraldo, $1 miyon cu ta parti di e 4.6 miyon dollar cu el a haya como soborno. Roberto Prieto tabata gerente di campaña pa re- eleccion di presidente Juan Manuel Santos na 2014.

E scandal di soborno di empresa Odebrecht a envolve Oscar Ivan Zuluaga tambe, candidato di partido Centro Democratico na 2014.

E corant cu ta circula cada siman na Brasil, yama Veja a informa cu placa cu ta parti di honorario pa e publicista Duda Mendoça a wordo paga pa Odebrecht.
Duda Mendoça tabata un di e publicistanan cu a traha como asesor di campaña di Santos na 2014.

Giraldo a bisa cu den reunion ningun hende a papia di ningun proyecto vial, di ningun caminda. Si mi a haya placa for di Bula, mi lo a core sali y avisa autoridad inmediatamente".

Investigacion na Colombia ta enfoca riba contrato miyonario cu Odebrecht a haya pa construccion di e caretera Ruta del Sol II, cu ta comunica centro cu noord di e pais, y cu ainda no ta cla, como tambe placa pa haya contrato pa traha riba mehoracion di riu Magdalena, e riu principal di Colombia, y finalmente pa un obra di acuaducto na Bogota, cu ta bao investigacion tambe.

Autoridad a detene Bula y ex-vice minister di transporte Gabriel Garcia Morales. Morales a acepta acusacion di haya 6,5 miyon dollar, pa soborno relaciona cu caso di Ruta del Sol II.
Roberto Prieto, gerente di campaña a reconoce cu e conoce Giraldo "pa mas di 20 aña". "E ta un di mi amigonan personal, y laga mi bisa bo, ni Giraldo, ni ningun hende a haya placa na mi nomber y no for di un persona manera Otto Bula".



"Placa cu nos a usa pa campaña a bin for di un credito di Banco di Colombia, cu a ser paga despues di reposicion di voto (compensacion segun ley pa voto obteni) cu nos a haya den prome y segunda buelta" Roberto Prieto a bisa.

Conseho nacional electoral di Colombia a anuncia cu a cuminsa un investigacion pa haya sa "si nan no a informa tocante un gasto di campaña" y si nan a viola ley cu tabata prohibi cu un hende of gobierno of empresa for di exterior por duna placa pa campaña politico".

Dos persona a muri pa explosion den cuartel militar na Peru





Peru (BioBio).- Diaranson cu a pasa dos persona a fayece den un cuartel militar na Peru, ora cu nan tabata destrui instrumento explosivo, Superintendencia di Control di Servicio di Seguridad di Arma, municion y explosivo di uso civil (SUCAMEC) a informa.

E incidente a sucede den cuartel di ehercito Tupac Amaru II, base militar di Quispichanchis, na region Cusco, den sur di Peru.

"Momento cu nan a caba cu destruccion di instrumento explosivo, a produci un explosion cu a origina fayecimento instantaneo di un mayor di ehercito y un inspector di SUCAMEC", Ruben Rodriguez Rabanal, hefe di superintendencia di arma a bisa.

"Varios cas cu ta banda di cuartel a resulta afecta tambe, pero te na e momento aki no tin mas victima of persona cu a keda lesiona despues di e explosion", hefe di SUCAMEC a sigura riba un pagina web.

"Ta un tragedia pa ehercito di Peru y SUCAMEC, pa tal motibo autoridadnan lo investiga e incidente y asina haya sa kico a pasa" Rodriguez a informa.

Pa motibo di cumpli 3 aña den prizon

Lopez ta yama pa marcha contra Maduro



VENEZUELA (ElNacional).-Leopoldo Lopez, politico di oposicion a yama tur Venezolano pa bay un marcha contra gobierno di Presidente Nicolas Maduro dia 18 di februari, dia cu Lopez ta haci tres aña den prizon, riba acusacion di a genera violencia na e pais, lagando varios hende morto y otro herida.

Lopez a sigura cu miyones di Venezolano kier un cambio di gobierno y pa logra esey mester un prome paso, mester bay di indignacion pa accion. "Nos mester tuma tur caya, sin violencia pero firme, cu un bravo pueblo."

Lider di Voluntad Popular a ser deteni 18 di februari di 2014 y despues a ser movi pa prizon Ramo Verde, ubica pafo di Caracas. Lopez lo cumpli un condena di 14 aña pa ta considera como culpabel di instigacion publico, asociacion pa comete delito, daño na propiedad y incendio.

Peru: convoca pa marcha contra corupcion



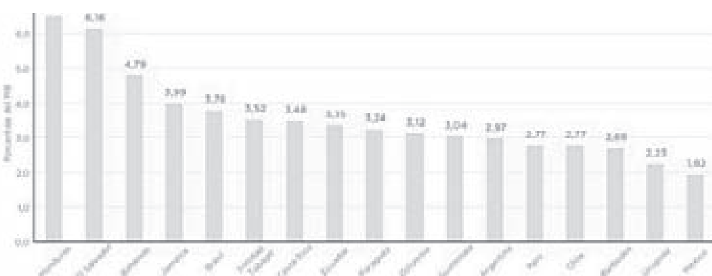
PERU (EFE – TVN2).- Sindicato y organisacion civil di Peru a convoca un manifestacion proximo 16 di februari, pa protesta contra corupcion, despues di e scandal di pago di soborno di Odebrecht na funcionario di Peru.
E actividad a ser convoca pa Confederacion General di Trahado di Peru (CGTP), e organisacion sindical mas grandi di e pais, y hunto cu otro organisacion y grupo manera "No a Keiko". Grupo "No a Keiko" ta un promotor di marcha contra candidata pa presidencia di Peru, Keiko Fujimori, yiu di ex-presidente Alberto Fujimori, cu ta encarcela na Peru.
Den e convocatorio a participa Verónika Mendoza, candidata pa presidencia den proceso di eleccion di aña pasa.
E marcha a ser anuncia pa diahuebs 16 di februari, na Plaza 2 de mayo, den centro di Lima, Peru.

Mendoza a bisa cu e actividad aki, ta busca posibilidad pa habri un debate nacional cu por logra un constitucion nobo y asina sustitui constitucion di 1992, cu a ser aproba durante gobierno di Fujimori.

8 cifra ta mustra e costo di crimen y violencia pa economia di America Latino y Caribe

AMERICA LATINO (BBC).- Un di cada tres asesinato cu ta sucede alrededor di mundo ta na America Latino y Caribe.
“Ta e region cu mas violencia di planeta, lagando afo tur zona di guera”, Banco Interamericano di Desaroyo (BID) a bisa den un estudio tocante e costo cu violencia tin den e region.
Latino America ta gasta mas di su producto interno bruto (PIB) na seguridad, compara cu pais desaroya cu tin indice mas abao di violencia, contrario na loke hopi hende ta pensa.
Mientras cu Merca ta inverti 2,7%, Francia 1,87% y Alemania 1,34% na seguridad, anto region di Latino America ta inverti te 3.55%.
“No ta existi un relacion cu por afirma cu si un estado ta gasta mas na seguridad publico, anto e ta haya menos criminalidad”, Laura Jaitman, coordinador di estudio a splica. E trabao di investigacion di Jaitman a analisa 17 pais, y tin como titulo “Crimen y su costo: evidencia nobo y hayazgo na America Latino y Caribe”
E documento cu a wordo publica siman cu a pasa, ta mustra e necesidad cu tin pa tur gobierno sa, si e uso cu nan ta duna na nan presupuesto ta funciona of no.
Mayoria di situacion di crisis den tema di violencia na America Latino tin un relacion cu decision di pidi mas polis, mas ekipo, pero nos no tabata sa cual ta e costo cu e violencia ta produci”, Nathalie Alvarado, hefe di area di seguridad ciudadano di BID a splica.
Aki ta sigui 8 dato cu ta splica cual ta e costo di violencia y crimen pa region di Latino America

1.US$261.000 miyon
Un di e principal descubrimentonan na cual e autornan di estudio aki a yega, ta cu violencia y crimen ta costa America Latino y Caribe te US$261.000 miyon. E cifra ta representa un 3,55% di PIB cu e region aki ta produci.
“Crimen y violencia ta logra un nivel hopi cerca di un crisis”, autornan di estudio a bisa. “Latino America tin 9% di poblacion di mundo, pero ta registra 1/3 di victima di homicidio na nivel global”



2. Violencia ta costa US$300 pa cada persona

Si nos dividi e costo total aki, nos ta haya cu violencia ta costa un promedio di US$300 pa cada habitante di tur pais analisa.
Di e cantidad aki, 126 dollar ta destina pa gasto di gobierno, pa asina por paga e costo di polis y nan sistema hudicial.
Mayoria di hende ta sinti obligacion pa inverti 111 dollar na su seguridad priva, mientras cu 63 dollar ta inverti den costo social. Costo social ta sucede ora cu algun persona no ta genera placa, pasobra e por ta victima di violencia, o esun cu ta den prizon y cu no ta aporta nada di placa na e sistema economico.
3. Seis biaha mas placa ta inverti den lucha contra violencia
E gasto cu gobierno y persona priva ta haci na America Latino y Caribe pa combati inseguridad, ta nifica menos placa pa otro



area, cu por duna mas oportunidad y desaroyo na cualkier pais.
E gasto di violencia ta loke por a inverti den infrastructura, manera caminda, hospital, scol, sistema di transporte, lugar publico y social...

Na Mexico y Brasil costo di inseguridad ta costa mas placa, en comparacion cu placa cu nan ta inverti den programa di combati pobresa.

4. 90% di victima ta hende homber
Nuebe di cada dies caso di violencia tin hende homber como victima, según investigacion na 17 pais cu BID a studia 50% di victima di violencia tin entre 15 y 30 aña, hende cu ta mas productivo economicamente pa cualkier sociedad.
“Nos ta destrui nos capital futuro di America Latino, pa motibo di violencia y crimen”, pasobra tur region ta perde hende cu ta capital humano y ta mira nan crecemento comprometi, Alvarado a bisa.
5. Dos biaha mas asesinato



di hende muhe
Aunke violencia ta envolve den su mayoria hende homber, hende muhe no ta liber di sufri violencia na America Latino y Caribe.
Den e region ta existi dos biaha mas asesinato di hende muhe en comparacion cu cifranan mundial, cu tin un indice di 2.3 caso pa cada 100 mil hende muhe.

“Ta asesina hende homber na caminda y hende muhe ta muri na nan cas. Otro grupo di muhe por muri pa violencia den su famia, aunke e indice ta mas abao”, Alvarado a bisa.
6. 1,6% di PIB di Honduras
BID a haya sa cu Honduras ta e pais cu indice di homicidio mas





halto na America Latino y na mundo. E conclusion aki ta cu Honduras tin un costo di 1.6% di nan PIB, kier men, cerca di US$640 miyon, na crimen relaciona cu asesinato, solamente.

7.US$70.000 miyon pa seguridad publico
BID a conclui cu gobierno di America Latino y Caribe a gasta te US$70.000 miyon na prevencion y pa combati inseguridad publico.
“Gasto di gobierno pa delito ta costa cerca di un tercer parti di tur placa inverti na educacion y salud” , e estudio a conclui.
1.55 % di PIB di Latino America ta destina na seguridad, e parti mas grandi ta pa polis di cada pais.

8.US$13.800 miyon na prizon
Gobiernonan di America Latino y Caribe ta inverti na construccion y mantenemento di prizon, pero e gasto ey ta un desperdicio, si nan no ta inverti den rehabilitacion di prizonero.
BID a haya sa cu di aña 2010 te 2014 region di America Latino a inverti US$13.800 miyon na sistema di prizon, pa dos rason hopi importante:

Un di nan ta cu construccion y mantencion di prizon a costa US$6.500 miyon, pero cu pa prome biaha BID a haya un metodo confiabel pa determina cu poblacion di prizon lo por a produci cerca di US$7.300 miyon.

“Nos sa cu inversion den prizon talbes no ta e miho decision, pasobra nos ta aumenta e cantidad di hende cu ta biba den prizon, cu mas gasto na prizon y nos no sa si e inversion aki ta funciona” Alvarado a bisa.

A nenga libertad pa sospechoso

Hues lo tuma dos dia pa bay trata e caso contra "apostel" Orlando B



WILLEMSTAD – Hues a dicidi ayera cu e caso contra e homber O.B., conoci pa su apodo "Apostel" lo tuma luga durante dos dia na juni awor.

Ministerio Publico a informa despues di e sesion di ayera cu e caso contra B., lider di un secta den Groot Kwartier, lo tuma luga diaranson 14 di juni y diabierna 16 di juni 2017. Cu esey e fecha anterior di 17 y 19 di mei a caduca.

Tambe Hues a dicidi cu 3 maart y 19 mei lo tin un otro caso pro-forma den e caso aki.

Na e momentonan aki hues- comisario ta den proceso pa scucha tur testigo y victima den e investigacion aki. Na tur ta 31 persona. Falta pa scucha 18 testigo. E trayecto aki por ta cla fin di maart/cuminsamento di april. Hues a stipula ademas cu pa mas tarda dia 17 di mei Fiscal ta manda pa tur partido e version definitivo di tur e acusacionnan contra e sospecho.

Hues a dicidi finalmente cu e acusacionnan contra O.B. ta dje pisa y fuerte cu e no por bay di acuerdo cu peticion di abogado pa laga O.B. bay cas pendiente pa su caso den Corte. O.B. ta keda pues cera pendiente tratamento di e caso aki.

Refineria Isla ta investiga keho di holo na Piscadera

WILLEMSTAD - Refineria Isla a ricibi keho di holo di hendenan cu ta biba den area di Piscadera.

A pesar cu tur Refineria Isla su instalacionnan ta para for di siman pasa, como parti di su procedura, Isla su departamento di Medio Ambiente manera semper a bay haci un investigacion den e area di Piscadera.

En berdad a constata holo di producto di hídrokarburo, pero tambe holo tipico di webo putri of holo di beerput.

A haci un sondeo den bisindario pa wak si por a detecta un fuente, pero esaki no tabata e caso.

Relaciona cu e keho di holo aunke tur instalacionnan di Refineria Isla ta para manera ya indica, a bay wak tambe nivel di emision di SO_2 genera pa otro fuentenan for di e area industrial di Schottegat.

Cu Refineria Isla completamente para y tambe gran parti di CRU, e stacion di midi di gobierno na santana Hudiu "Beth Chaim" ta midiendo un averahe di 25ug/m3 di SO_2.

Aki bou e resultado grafico di e stacion di midi di gobierno cu ta accesibel "online".

Parlamentario Braam ta opina riba cambionan den e "Kiesreglement van Curaçao"

WILLEMSTAD - Parlamentario Eduard Braam durante di reunion di comision central di parlamento riba e topico di cambionan den nos "kiesreglement van Curaçao" a para keto na importancia di un balansa democratico entre e derecho democratico pa privacidad contra e derecho democratico di expresion.



Braam a wak bek cu den reino Hulandes tin un caso civil na 2014, relaciona cu sacamento di "stemfie", cual ta saca potret di bo voto den bo hoki di voto.

Den un caso civil cu a tuma luga na Hulanda na 2014, e hues a dicta cu e drechi di expresion di e ser humano no por tin menos peso cu e derecho pa privacidad. Pa cual motibo a wordo conclui cu sacamento den publicidad di un "stemfie" no ta un acto ilegal. Den e caso specifico aki ta e individuo mes mester determina si e ke tene su voto priva of trece den publicidad. Esaki ta un derecho basico den nos sistema democratico.

Den un rapport di conseho electoral di Hulanda, a bini na cla cu tin hende cu ta saca potret di su voto pa diferente motibo, entre otro pa demostra dedicacion y envolvimento den e proceso democratico. Tambe algun persona a indica cu pa medio di publicacion di nan voto, nan lo por yuda influencia otronan pa haci uzo di nan derecho di voto. Banda di esaki algun persona a indica cu e potret posiblemente por yuda verifica cu e voto realmente a keda inclui den e conteo di e totalidad di votonan valido.

Parlamentario Braam ta mustra cu e yiu di tera no ta bobo y cu e sa bon bon kico e ta bezig cu ne na e momento cu e eherce su derecho di voto. Gobierno no tin cu bin dun'e les ta con ta vota. Mas leu Braam a remarca cu sin instrumento di un control efectivo y eficiente, por existi e peliger di trapa e derecho democratico di e individuo. Algo cu sigur no por ta e intencion di e lei aki. Segun parlamentario Braam nos mester ta hopi cauteloso pa no kita derecho di expresion di nos ciudadanonan cu adaptacion di e lei aki.

Avila Beach Hotel ta e miho partner di Expedia na Corsou

WILLEMSTAD - Durante di "2017 CHTA MarketPlace in the Bahamas" siman pasa a otorga e premio di Expedia, "Expedia's Top partner on Curaçao 2016" na Avila Beach Hotel. E agencia di biahe,

Expedia, cu ta esun mas conoci na mundo, a nombra Avila Beach Hotel, cu a caba di cumpli 68 aña di existencia riba prome di februari, como e hotel mas popular na Corsou.

Tin diferente componente cu ta soru pa un hotel merece di ricibi e simbolo prestigioso aki. No ta solamente e cantidad di camber cu a bende pa anochi, pero tambe si tin aumento den e cantidad di cambernan bende (subida di 59%). Tambe ta wak e averahe di e tarifa pa dia (averahe di tarifa a subi cu 13%), e volumen di benta di e hotel a aumenta cu 87% compara cu e aña anterior. Colaboracion entre tur dos partido, precision riba plataformanan online (averahe di 8,3 for di 10) tur tin influencia. Avila Beach Hotel tabatin e volumen di benta di camber mas halto di tur e partnernan di Expedia na Corsou (aparte di e hotelnan "All Inclusive").

E premio di Expedia ta un bunita recompensa pa famia Vogels cu e aña anterior a cambia e rumbo di e hotel pa loke e ta awor aki. Gerente general, Robbin Vogels a duna di conoce. "Aña cu a pasa nos a tuma un rumbo nobo cu un estilo nobo cu hotel. Aparte di esey nos tin nos website nobo y un blog cu ta pone enfasis riba mercado riba plataforma online cu tambe ta trece cambionan riba e mercado. Pa e motibo ey nos ta pone mas atencion pa mehora e calidad di nos restaurantnan, bar y tambe nos 150 cambernan y apartamentonan. Danki na tur e trahadonan, paso sin nan aporte y e cariño cu nan ta duna na trabou y na e huespednan, nos lo no a logra e crecemento excepcional cu nos tin".

Avila Beach Hotel ta continua cu e aspiracion pa sigui mehora e calidad di e restaurantnan, cambernan y nos servicio. Historia di e hotel ta hopi importante como cu e ta e hotel mas bieu operacional na Corsou. E hotel no ta traha solamente pa mehora turismo riba e isla, pero tambe pa e durabilidad y e comunidad di Pietermaai. Como cu Robbin Vogels a keda nombra, miembro di directiva di CHATA, e lo pone mas enfasis pa continua cu e esfuersonan ya haci durante e aña.

Prizon di Sint Maarten tur habri cu por tin

PHILIPSBURG – No ta dificil pa huy for di prizon Pointe Blanche di Sint Maarten of cuminsa un revolucion den e prizon. Director di prizon Edward Rohan ta haya necesario pa mustra ki riesgo e y su personal ta core.

E hekinan rond di e prizon ta kibra y un gran parti di e muraya di prizon no t'ey. E muraya ey a bay ora horcan Gonzalo a pasa na 2014 y pa motibo di falta di placa nunca mas no a drech'e. Ademas e generator di emergencia ta mes bieu cu e prizon y regularmente e ta daña, hasta ora coriente bay riba e isla.

Tin un caminda so pa drenta i sali e prizon. Si bini un revolucion y blokia e caminda ey e personal di prizon literalmente ta haya nan mes para contra un muraya kibra.





For di muraya mes por saca arma

Den e plenchi di e departamento di muhe Rohan ta mustra riba un pida heroe di beton cu ta sali for di e vloer. "Wak, esaki ya caba ta un arma di hinca potencial. Nan ta slijp e pida heroenan mes largo te ora nan por traha un cuchiu cu ne. Nos a haya hopi caba y esaki ta sosode den henter e prizon." E armanan di hinca literalmente ta sali for di un muraya kibra.





Regularmente ta haya telefon celular y recientemente un arma di candela tambe den e prizon.

E director ta convence cu ta un grupo di wardado di preso di anochi ta trece e articulonan prohibi aki paden.

Falta di wardado di preso

Na diferente departamento por ripara cu apenas tin wardado y tin biaha no tin niun mes presente. "Ta pa motibo di e falta di personal", e director di prizon ta conta. "E departamento di muhe hopi biaha ta via un camara so nos ta vigila nan. Bon mira mi mester cuminsa e programa di den dia cu 18 wardado riba 135 preso. Ma mi mester ta contento si mi por haya 5 pa 7 hende."

E situacion aki ta dura añanan caba

E comision Hulandes di continuacion den su reportahe di continuacion tin añanan ta insisti pa drecha e grupo di personal: 'tin mas hende ta cobra salario cu tin ta bini trabou'.

Segun e director di prizon no ta asina facil. "E hendenan riba e lista di pago mi no por uza pasobra nan no sa con ta traha cu detenido. Mi no por pone nan riba otro departamento tampoco. Mi mester bay papia cu minister Rafael Boasman (Husticia) tocante un solucion.

Esaki ta bira di cinco biaha cu mi mester convence un minister nobo."

Parlamentario Braam ta boga pa mas investigacion riba impacto turismo espacial



WILLEMSTAD - Parlamentario Eduard Braam durante di reunion di comision central tocante ordenansa di e ley pa turismo espacial, ta boga pa haci mas investigacion riba e impacto na nos medio ambiente, economia y siguridad estatal. Braam a nota cu mayoria di e parlamentarionan presente no a duna e sosten necesario ne proyecto aki.

Parlamentario Braam ke sa cuanto rapport a wordo skirbi riba e topico aki, tambe e ke sa cuanto cen e proyecto a Costa pueblo te cu awor y ainda mas importante, kico te aspectonan di riesgo relaciona cu nos siguridad nacional. Loke si te cu awor aki por a nota den e rapport cu a keda publica pa Amigo di Terra, ta cu e proyecto aki ta trece cierto riesgo financiero relaciona cu entre otro ganashi minimo di placa, cu den tur sentido lo ta relativamente abou pa loke ta traha un estimulo palpabel pa nos economia. Nos tin un aviacion civil cu nos no por mantene pe funciona na ordo y cu ta hasta strobando nos di biaha pa nos hermana islanan y awor nos ke bay organisa biahe pa espacio.

Riba e aspecto di siguridad mester sa exactamente kico mas, banda di un raket cu pasahero, ta e locual cu e compania ke manda den espacio y den mes un rosea ken mas lo bay haci uzo di e plataforma aki pa manda obhetonan sin piloto den espacio. Den capitulo dos articulo 2.2 incesto 3 di e ordenansa di ley ta papia di "actividadnan inicial".

Relaciona cu esaki parlamentario Eduard Braam a lansa e pregunta, si tin otro actividad plania pa cu e plataforma? E la para keto na e palabra "onbemand voorwerp". Ta interesante pa sa si otro pais cu no ta forma parti di e tratadonan internacional riba e topico aki, tambe lo haya opcion pa lansa algo for di nos pais y tambe kico ta e pensamento di e paisnan cercano riba e proyecto aki. Pues mester haci un inventarisacion Geopolitiko.

Braam a tuma nota cu den medionan di comunicacion a keda menciona cu Corsou a otorga un suma di mey miyon florin na organisadonan di e proyecto y Braam ke sa ta ken a pone e suma aki disponibel y den ki forma esaki a keda haci. Sigur mester bin mas claridad riba e aspecto di financiamento di e proyecto aki, pa sa con e compania tin pensa di financia henter e aventura aki. Finalmente lo ta bon pa sa ki rol Curaçao Airport Holding y CTB tin den henter e proyecto aki, cuanto cupo di trabou e proyecto lo crea y tambe ki tipo di cupo di trabou por spera. Pasobra kisas nos por haya nos mes den un situacion caminda nos no tin niun hende capacita pa eherce un funcion super specialisa den e sector di turismo espacial. Na parecer di parlamentario Eduard Braam, e proyecto aki ta zona " too good to be true".

BONDIA ARUBA

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
4 Rines 16 completo 5 huecos
normal Fls.400
vendo un shock Yaris 2000
Fls. 100
Tel. 593 6315

SERVICIO PUBLICO CONSTRUCTION
Nos ta haci tur tipo di trabow di remodelacion y lanta cas y negoshi, electrico, plumber, pega mosaico, bloki, lanta cura
Nos ta responsabel
Tel. 593 3141

TA HUUR
un apartamento muebla pa un pareha.
Awa y coriente ta apart
Tel.582 6618

TA BUSCA
Trabou pa hasi cas impi,
pa wak pa hende grandi
y mucha
Tel: 641 3811

TA BENDE
un auto Toyota Highlander 2002
Miles cori 18.770.
E auto ta den bon condicion.
E 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583 5561 / 748 2775

SERVICIO PUBLICO
Gane mensulmente mucho dinero invirtiendo en negocio sector financiero e inmobiliario con seguridad, excelente nivel de liquidez, atención personalizada
Tel. 740 5203

TA HUUR
un apartamento grandi, 1 camber , muebla, inclui awa, gas, cable. Exclui coriente, pa un persona Afl.1.100 pa luna plus 1 luna di deposit.
Wayaca Residence
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Bo tin mester di un dokter specialista?
Guidance travel ta crea un pakete medico sigur y confiabel personalisa pa tur bo necesidadnan den exterior.
Pa mas informacion: 740 9049
whatsapp y llamada 5-7:00 pm
Guidancetravel@hotmail.com»

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece ayudante de construccion, chapi, pintura y otros oficios, disponibilidad inmediata
Tel. 748 2791

SE ALQUILA
una habitacion con todo incluido
Dirección Playa (Brikstraat)
Para más información
llamar
Call 564 1979

SERVICIO PUBLICO
All Purpose Construccion
Nos ta repara dak, pega bloki, pleister, pega tegels, pintura, mastik y hopi mas. Remodela cas of negoshi, bon prijs, nos ta sigur y rapido cu bo trabaou, nos tin experiencia y bo lo keda satisfecho cu nos
Tel. 566 1530

TA HUUR
Apartment na Playa
cu awa, cable, wifi inlui:
coriente
Afl. 700 + deposit Afl. 350
Interesa yama na
Tel: 565-7505

TA BENDE
un Pick up Nissan 1999 motor den bon condicion Prijs awg 3.500, discutible
Pa mas informacion
Tel. 593 2952

TA BENDE
35 stoel di cuero color burgandee den bon condicion 42 m2 di panchi pa dak. Pa mas informacion yama
Tel. 545 1448 / 742 1822

TA BUSCA
Trabaou di hasi cas limpi, oficina pa dia, ta cuida hende grandi y ta cuida mucha.
Tin experiencia
Tel. 641 1332

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur imagen
y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Se realiza trabajo de pintura y mantenimiento de casas. Gente seria y responsable.Buen precio
Tel. 565 8198

FOR SALE
ASSOCIATED REALTORS
Typical Arubian house completely renovated at Savaneta with 4 bedrooms and 2 bathrooms, fully airconditioned, on property land of 839 m2, constructed 237 m2 with apartment and for Afl.525.000,00
Call 593 6318

FOR SALE
1 Kia Sportage autm 2014
Klm 27.000 Price Fls.29.900
1 Mazda 3 autm 2011 Klm
45.000 Price Fls.17.500
1 Nissan Versa autm 2014
Klm 35.000 Price Fls.18.900
Tel. 560 9494

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA BENDE
Tin tur clase di santo pa pleister, pega bloki, tur clase di piedra y granito.
Ta corta mata grandi y chiquito y ta benta afo
Tel: 562-2532

SE ALQUILA
habitación con todo incluido
Brikstraat na Playa
Tel.564 1979

TA HUUR
Apartamento amplio,
1 bedroom muebla, priva
+ laundry, cable pa
pareha sin yiu
Awg. 950 pa luna
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano
y cu bon prijs.
Tel. 661 2081

TA HUUR
Apartamento na Paradera
pa 1 persona of pareja .
Bedroom(camber apto) muebla ta inclui tur cos. Disponibel mes ora Afl. 1.300 p/luna
Tel. 733 1201

TA BENDE
Pa motibo di viahe ta bende set di comedor di 6 stoel marmol puro palo furo nobo Fls.1100 + set di sala puro palo furo nobo Fls.1200 + cama Queen Fls.600 kashi puro palo 2 meter halto Fls.1000 kashi puro palo 6 lachi Fls.200
Standing freezer figidaire Fls.600
Tel. 561 1118

TA BUSCA
Pareha sin yiu ta busca
cas of apto na Playa, Wayaca of Mahuma
Tel. 7476308

TA HUUR
un apartment full muebla
2 camber, sala, cushina na Seroe Colorado. Pa mas informacion yama
Tel. 569 8007

TA BENDE
Set di comedor di 6 stoel.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 8488

TA BENDE
un wasmachine automatic
pa Fls.450
Tel. 744 0843

TA BUSCA
un trabou parti atardi of diadomingo pa hasi trabou di cas of wak pa hende grandi of pa mucha
Tel. 568 9228 / 600 4101

Skirbi pa Hiacintha Thijsen Trimon

E 12 parlamentarionan di A.V.P ta esnan cu mester cambia ley di abuso sexual di mucha pa 6 aña minimo

SAVANETA – E 12 Parlamentarionan di A.V.P ta E mayoria den STATEN. Mi ta un victima di abuso sexual cu mi edad di 6 aña awe mi tin 74 aña. Mi tata a muri laga mi cu 5 aña y mi mama a keda cu 5 yiu.

Y mi mester a bay biba cerca tanta di mi mama. Eynan un burdugu a abusa di mi, cu su sed sadico sexual cu e tin, cu hamas y nunca mi por lubida. Despues ta menasa mi cu si bo bisa algo ta un sota lo mi haya di dje. Despues cu mi bay bisa mi mama di criansa, mi a bolbe wordo menasa cu un sota, pa mi no tribi di bay bisa mi famianan. Y te awe mi ta traumatisa. Un pedofil ta un burdugu cu ningun hende mester tin piedad di dje. E ta mescos cu tur otro burdugunan y criminalnan. Un pedofil no tin piedad di ningun criatura inocente, pasobra e ta warda ora su victima inocente ta su so, e ta atraca su victima y ta lastr'e hib'e cu ne pasobra e sa cu ne momento ey su victima no tin ningun hende pa defende. Mi a crece y mi a cuminsa skirbi den tur corantnan contra Huesnan y Pedofilnan, pasobra nan tawata bisa mi cu ta Huesnan no kier cera e Pedofilnan y manda nan prizon. A yega momento cu mi a bay cerca P.G. Duitecom, nos a discuti abuso sexual di mucha y e P.G ey a saca mi porta afo. Mi lucha no a termina eynan, mi a sigui ta busca husticia den inhusticia. Mi a trata mi caso cu minister Paul Croes, Minister Arthur Dowers, Sra. Nicole Hoevertsz, cu Trudy Hassel agente policial, mi a papia cu Presidente di Staten Drs. Mervin Wyatt Ras, E a manda mi bay cerca P.G Alexander van Dam,mi a papia cu parlamentario Sra. Eveline Wever Croes di M.E.P pa yuda mi pa pone presion ariba e 12 Parlamentarionan di A.V.P y convence nan pa bini cu un castigo minimo di 6 aña di prizon pa Pedofilnan, tambe mi a manda Hof van Justitie Vice President mr. P.A.H. Lemaire un carta, y mi a haya su contesta. Mi a haya un cita cu P.G mr. Alexander van Dam di ministerio di husticia, Meneer van Dam a splica mi detayadamente con un hues ta implementa su castigonan, y a bisa mi, cu tur castigo cu un hues ta impone ta basa ariba LEY, pa cambia un ley cu ta para den nos codigo penal ta STATEN so por cambi'e, un hues no por haci esey. Meneer van Dam a duna mi tur rason di mundo, E ta comparti cu mi, mi deseo pa bini cu un castigo minimo di 6 aña, pasobra E tambe tin rabia ariba Pedofilnan, pero E no por haci nada ta STATEN mi mester bay, cerca e 12 Parlamentarionan di A.V.P. Meneer van Dam a bisa mi cu ora un pedofil ta haci di mas na Hulanda y ta bira peligroso, tin un centro cu ta cera nan pa resto di nan Bida. E unico consuelo cu meneer van Dam a duna mi ta, cu e momento ey 4or di atardi, e tin un afspraak cu minister Dowers, y cu e carta di mr. P.A.H Lemaire e ta bay cerca minister Dowers, y lo bay discuti'e cu ne. Te awe mi no a tende nada di Minister Dowers di locual nan dos a papia. Mi kier sa pakico Staten no kier duna un Pedofil un castigo minimo di 6 aña di Prizon. Duna mi e rason y motibo Pakico?? Un pedofil mester haya un maximo di castigo di 16 aña di prizon y un minimo di castigo di 6 aña di prizon, y den prizon duna nan un begeleiding si por alcansa di dresa e mente putri cu nan tin. Tur corantnan mester pone potret di e pedofilnan y tur otro criminalnan, pa pueblo weita kende e burdugunan ta. Nos ta biba awor aki den un Aruba insigur unda cu atracadonan y Pedofilnan ta fiesta, y minister Arthur Dowers unda Bo ta?
Un pasto burdugu cu ta yama su mes Cristian nan a gar'e blo sunu, y su misa ta e Bar di Aparicio den Weststraat, e burdugu ey pa motibo cu Parlamentarionan di A.V.P cu tin e mayoria den Parlamento, awe e ta cana liber y ta gosa di e libertad cu A.V.P a dun'e.

Tin hopi caso di abuso sexual ta sosode aki na Aruba, y no tin pakico hiba keho na recherche, pasobra no tin husticia pa castiga e pedofil. Dia un tata of un mama tuma husticia den su man, of dia un minister of un hues su yiu wordo abusa sexualmente di un pedofil, kisas e dia ey ley lo cambia na fabor di e victimanan. Duna Prioridad na e ley di abuso sexual di mucha AWO.
Si no bini cu un castigo minimo pa Pedofilnan Criminalnan y Atracadonan, ta cacho di caya so lo proteha Bo y bo cas cu nan ladramento, y pa ora cu polis yega bo cas, baca a hoga caba y morto dolor y susto di un famia a keda atras. Mi lucha contra Pedofilnan ta sigui, lo mi sigui conseho di Presidente di Staten Drs. Mervin Wyatt Ras, unda cu mi a puntr'e si mi por presenta un amienda den parlamento, y su contesta tawata si, y si mi amienda no por logra nada, despues lo mi bay cu un manifiesto cerca nos Prome Minister Sr. Mike Eman pa e duna su 12 Parlamentarionan opdracht pa cambia e ley di abuso sexual di mucha cu un minimo di 6 aña di Prizon pa mayornan y esnan victima di abuso sexual. Na tur esnan cu ta interesa pa nos forma un solo bloke pa lucha contra abuso sexual di mucha. Yama mi pa nos uni hunto, pasobra Uni nos ta Vence. Dividi nos ta cay.

Mi rabia mi odio mi venganza contra hombernan burdugu y criminal ta hopi grandi.
Cu den mi concepto cu di biaha mester cera nan den cashot di Prizon y laga nan putri eyden.
Ta un cu mente putri mescos cu nan por duna nan proteccion y ta laga nan ta cana liber.
Si den mi ultimo dos intentonan mi no logra NADA Amienda y Manifiesto.
Mi ultimo intento lo ta sigui paso di Prome minister Sr. Mike Eman. Un welga di HAMBER.

BONDIA ARUBA

Chauffeur bou influencia di alcohol a ocasiona accidente na Santa Helenastraat



ORANJESTAD – Riba e caminda di Santa Helenastraat diaranson anochi dilanti di Xavier University a sucede un accidente di auto basta fuerte.

Un pickup Isuzu blanco a dal basta duro tras di un Toyota Corolla blanco. E impacto tabata fuerte y e autonan a bay para basta leu for di otro. E chauffeur di e pickup a bay pega den e cura di Xavier University y dal den un Hyundai H-1 para den e cura.

Na yegada di polis, a constata cu e chauffeur no por ni para riba su pianan y tabata kier a bay for di e sitio. Polis a tuma datonan di e dalmento y detene e homber pa



core auto burachi. Ambulance tabata na e sitio unda aki paramedico a atende cu esnan levemente herida unda tabatin mucha envolvi.





Mama y yiunan envolvi den accidente na Catiri



CATIRI – Diaranson merdia na e crusada panort di rotonde di Tanki Leendert pa bay Catiri a sucede un accidente entre dos auto pa falta di preferencia.

Ambulance y unidad di rapid responder a presenta na e sitio pa asina controla y atende cu e victimanan envolvi. Den un Altezza tabatin un mama cu algun criatura y baby a keda atendi. Den e Hyundai un cabayero y tambe a keda controla pa personal di ambulance. Polis di trafico a constata cu cu e Toyota Altezza a subi e crusada y no a duna preferencia na e Hyundai SUV biniendo for di panort pa e rotonde di Tanki Leendert.

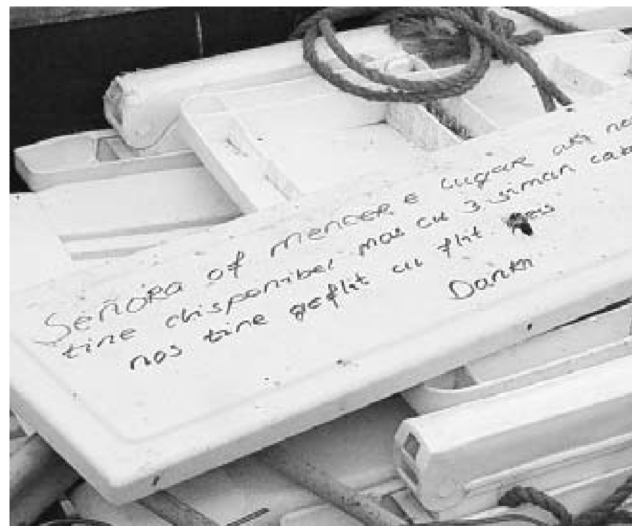


Obhetonan pa wanta luga kita for di ruta di Carnaval



ORANJESTAD – Basta hende a bay pone obhetonan riba e ruta di Carnaval na Playa, stoel, palo bloki etc. riba acera, pero no ta permiti ya cu despues di 10 februari ta permiti pa pone esakinan.

Polis di Bario hunto cu e personalnan di Balashi a presenta cu pickup y asina pasa full riba Vondellaan te cu L.G Smith Blvd y kita e obhetonan. Si bo kier bo obhetonan por reclama esaki na Warda di Polis Playa diabierna mainta y bo ta haya esakinan bek y despues di atardi bo por pone stoel etc. riba e ruta pa tuma bo luga.







Ladronnan a drenta den dos auto pa horta pafo di Cas Casuela

ORANJESTAD–Mientras cu e doñonan di dos auto tabata den cas casuela diahuebs marduga ladron tabata cobando den nan vehiculo.

Ta ora doño di un RAV blanco a sali wak su e bentana patras ta kibra pero antisocial no a bay cu nada. A haya porta di un otro auto tambe habri. Segun doño di e Getz e no ta haya falta di nada. Polis a tuma datonan di ambos doño di auto. Mientras cu tabata tumando e datonan un Sentra blanco glas getint a pasa manera e chauffeur a wak polis e hombernan den e auto a saca y trot bay pa Polis.

Polisnan tin bista riba un Nissan Sentra blanco glas getint cu ta esun cu lo por ta cometiendo ladronicia den oranan di marduga.





Movecion den edificio a pone Polis drenta accion di biaha



ORANJESTAD – Diahuebs marduga patruya di Oranjestad ta actua lihe despues di a keda informa cu un persona ta mirando luz ta cende den un edificio na Italiestraat.

E oficialnan a baha y controla full e edificio dilanti y patras pero no por a constata cu tin algo iregular pasando.



Pronostico di tempo

Tempo:
Levemente te parcialmente nubia cu posibilidad di un awasero pasahero.
Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:45pm y lo sali mañan mainta 07:04am.

Biento:
Modera te basta fuerte y for di direccion oost; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo).
Den dia fuerte te duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:
Humedad na nivelnan mas abou di atmosfera a aumenta, pa e motibo aki temporalmente mas nubia lo bay pasa riba nos region local cu posibilidad di algun awasero pasahero den e proximo 24 oranan. Stof fini di Sahara lo mengua visibilidad un poco den e proximo dia of 2.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost noordoost cu haltura di 5 te localmente 8 pia.



Durante trekmento di lot pa parada di mucha Oranjestad

Citgo Aruba a anuncia donacion di 5.000 florin na cada grupo di Carnaval





ORANJESTAD - Citgo Aruba a acerca Smac pa yuda aporta den Aruba su Carnaval. Despues di algun dialogo a bin na conclusion pa yuda cada grupo cu ta participando den Carnaval e aña aki den parada di mucha cu un bunita donacion di 5.000 florin.





Ayera tabata un dia hopi importante pa Smac pa medio di e gran anuncio durante rueda di prensa cu Citgo Aruba lo bira nan sponsor principal pa loke ta parada di mucha. Segun Sra. Shannon Henriquez di Smac: "Nos tur sa cu pa hopi aña e gruponan tabata tin semper falta di un sponsor of un extra ayudo. Den e caso aki mi tin di bisa cu nos ta hopi contento di duna bon bini na Citgo pa por forma parti manera un di nos sponsor pa parada di mucha." Sr. Alirio Zambrano, representante di Citgo Aruba ta bisa: "Nos ta contento pa por contribui cu e parada di mucha. Carnaval ta un di e tradicionnan mas importante na Aruba, e muchanan ta e futuro di cada nacion anto naturalmente e futuro di Carnaval na Aruba ta den man di nos muchanan. Yudando e muchanan cu participacion di creatividad den Carnaval, nan no solamente lo pasa bon, pero lo yuda den continua e desaroyo di e tradicion di Carnaval na Aruba."



Secuencia

A haci e trekmento di lot tambe pa loke ta parada di mucha Oranjestad y San Nicolas. E secuencia ta lo siguiente:

1. TOB Kids
2.Kids Champagne

3.Deja Kids/CB Noord
4. Little Groovers

E ganadonan di Roadmarch y Calypso Infantil y Hubenil di Aruba a ricibi regalo di SETAR



ORANJESTAD – SETAR como un di e patrocinadonan principal di Aruba su Carnaval recientemente a invita e ganadornan di Roadmarch y Calypso Infantil y Hubenil pa duna nan un regalo extra pa motiva nan pa continua cu nan talentonan.

SETAR a regala e ganado Pre-Infantil di Road March: "Queen Reanne" un Kado Bon na balor di 125 florin pa cumpra un regalo di su escogencia na pa Top on Toys of Bruna of DA.











E ganado di Roadmarch categoria Mucha "Dancing Princess" y e ganado di Calypso pa Mucha "Young Z" a ricibi cada un, un Kado Bon na balor di 200 florin pa cumpra nan regalo na Bruna.

Den categoria Hubenil SETAR a regala un Kado Bon na balor di 400 florin di SETAR na tanto e ganado di Road March Hubenil "Travis Tucker/Tiptoe" como e ganado di Calypso Hubenil "Queen Lintje".
Riba e potret por mira e ganadonan hunto cu e ganado di Tumba 2017 Jerino Baas Ridderstap.
Pabien na tur e ganadonan.

Advertorial

Valentine's day na Paseo Herencia

PASEO HERENCIA- Valentine's ta un temporada pa comparti cu nos ser nan stima,Pareha, famia, amigonan.

Paseo Herencia ta invita e comunidad en general Diamars 14 di februari ,cuminsando di 8:00pm
Pa bin pasa un rato agradabel cerca nos, cu musica romantico di conocedo Violinista Angela Flores y na e mesun momento disfruta di e diferente special cu nos tienda nan y restaurant nan ta ofreciendo.
Paseo Herencia ta ofrese un variedad amplio di restaurant entre otro The Lazy Turtle, Iguana Cantina, CHE Bar , TGIFriday's,Il Pacioccone ,Cheo's Corner, Aki Sushi,Juanchi's y hopi mas y tambe nos ta conta cu joyerianan manera Little Switzerland,Kristies , Pearl Gems,Time Squeare, Pandora, Lauren G Adams cu ta ofrece bunita joyas pa e ocasion special aki di Valentines.
Despues di bo cena romantico bo por bishita Wet Bar na Paseo ta ofrece un espacio unico y romantico pa bo momentonan special.

y cu un tremendo ambiente Tambe nos tiendanan di paña manera Tommy Hilfiger pa e cabayero y Carmen Stefen's pa e damanan unda bo por cumpra pañanan trendy, y asina cumpra e regalo special, cu bo ta buscando.
Pa esnan cu no sa ainda kico pa cumpra pa nan ser nan keri , Paseo Herencia ta ofrece Gift Certificate obtenibel na nos parking Cashier cu ta habri te oranan laat di anochi.
Parkeer ta gratis den oranan di mainta y den weekend te cu 5PM





Celebrando nan 40 aniversario

Eleccion di Reina di El Gaucho

ORANJESTAD – Diadomingo 5 di Februari El Gaucho a eligi su Reina, Sra. Carnaval y Prins y Pancho di Carnaval.
Esaki ta parti di e gran celebracion di e 40 aniversario di El Gaucho Restaurant.
E Monarca nan cu e keda eligi ta;

- Prins CHORI (Amaury Montes) y Pancho MORi (Jorge Gelmes) Ambos chef Parillero di El Gaucho.
- Reina Di El Gaucho : Emely Arcaya Representando Oficina
- 1st Runner Up; Jennifer Feliz Representando Busgirl Department

- Sra. Carnaval El Gaucho : Yomaris Montes (cook)

- 1st Runner up; Lusmaria Brieva (butcher/meat production)

- 2nd Runner up; Marta Gomez (Produccion Mariscos Cocina)

- Best Speech : Emely Arcaya (Oficina)

- Best Costume ; Jennifer Feliz (Busgirl)

Ta di Admira cu huradonan tabatin un tarea hopi dificil, pasobra cada candidata a hasi nan best pa crea un costume cu hopi creatividad.
Prins cu Pancho nan a pone tur hende hari barica yen.
Tabata un atardi sumamente ameno y agradabel unda cu a celebra den salon Caminito a eligi su monarca nan pa celebra su 40 aniversario.

Danki na e huradonan Govert van der Hout di Arion Wine, Sra. Edith Croes Directora Ocean Air Express. (Fiel Cliente), Vi Frank Fiel Cliente di El Gaucho, Lorena Maduro di PWC, presidente di hurado. (Fiel Cliente)
Tambe mester bisa Danki na e compania nan cu a sponsor y of barter cu regalo pa e participante nan, nos Monarca nan a haya premio nan increibel y cu nan lo disfruta y uza sigur !
Danki na ; Arion Wine– Tropicana Hotel ,Huan Zang,Setar, Frasa Trading, The Palm Tours, Arupro, Manrique Capriles, Elsas Flowershop, Modern Cuisine, Renaissance Hotel, Casa Haime, Smith & Dorlas, Asd, Marriott Hotel, Wilhelmina Restaurant, Kay Jewelers, Playa Liqour, Envy by Clyde, Do It Center y Dj Juancho Werleman. Masha Danki tambe na Gerencia; Omira Botta y Riri Botta, cu a pesar di organisa un evento asina magistral pa nan empleadonan, a fungi tambe como MC y a haci un excelente trabou.
Pa e aña aki sigur nos lo tende mas di actividadnan y celebracion pa e gran famia di El Gaucho y tambe pa su clientenan en general.
Pa nos clientenan tin un menu special pa persona (valido henter luna di februari) y ariba dia di aniversario, lo ta repartiendo un boter di Champagne Argentino pa tur grupo cu presenta dia 17 februari pa dinner of lunch.
El Gaucho Restaurant ta warda bo bishita.











Eleccion di Reina, Parada den Sta. Cruz y Parada di Mucha ta riba e agenda carnavalesco



ORANJESTAD – E weekend aki tin varios actividad carnavalesco na caminda. Aruba lo conoce su Reina Grandi y Sra. Carnaval, nos lo mira un Parada nobo den Sta. Cruz y ta toca turno na e muchanan pa gosa den nan Parade na Oranjestad.

Diabierna 10 di februari lo eligi un Reina Grandi y Sra. Carnaval pa e temporada di Carnaval 63. Esaki lo tuma luga den Aruba Entertainment Center cuminsando pa 8or di anochi. Pa ambos categoria tin 3 candidata. E reinanan ta den full swing cu nan preparacionnan pa presenta lo miho posibel pa loke ta nan speech y show. Claro tambe tin ensayo andando pa loke ta e Opening show di tur candidata hunto. Pa ambos categoria e Reinanan lo subi escenario den e secuencia aki.
Reina Grandi: 1. Siobhan Kramers, EPI (kavel #1) 2. Kimberly Julsing, TOB (kavel #3) 3. Sabina Rey, Dushi Carnival Group/Sta.Cruz (kavel # 3).
Sra. Carnaval: 1. Julie Tromp, Sra. Champagne (Kavel #3) 2. Milangela Peasch, Mrs. Dreamers Team (Kavel#1) 3. Sharilousha Ras, Mrs. San Nicolas (Kavel #2).
Portanan lo habri 7or di anochi. Carchinan ta obtenibel na CITGO Boulevard y Sta. Cruz, y tambe na oficina di SMAC. Ta conseha pa bo busca bo entrada trempan pa bo no keda afo di e anochi mahestuoso aki. Ta anuncia cu tur presente por gosa di presentacion di nos Rey di Tumba Jerrino “Bass” Ridderstap tambe. Ta manda palabranan di exito pa tur candidata pa Eleccion di e di 63 Reina Grandi y e di 23 Sra. Carnaval pa Carnaval 63.
Diasabra 11 di februari a organisa un Parada den districto di Sta. Cruz. Bou di e nomber di Lights Up Parade. Por conta cu participacion di Quality Brassband y Dushi Carnaval Group cu su Madness Band. Lo Sali di Ex-veld di Winston y lo termina na Fayang Restaurant. Ta cuminsa 8or di anochi. Esnan interesa pa participa por acudi cerca Dushi Carnival Group, bishitanan Facebook page y mira e deal great cu nan tin pa esaki.

SMAC ta invita un y tur pa bin apoya y presencia e actividadnan aki. Informacion di Parada di Mucha Oranjestad ta sigui.

BONDIA ARUBA

Aruba Paralympic Committe:

Nos ta preparando dos atleta pa Youth Parapan American

ORANJESTAD - Aruba Paralympic Committee ta habri aña cu metanan importante. Ya caba nan ta preparando dos atleta pa representa Aruba den Youth Parapan American.

Jurwin Gomes hunto cu Shènely Tromp lo participa den careda di 100 y 400 meter den weganan di Youth Parapan American na Sao Paulo. Jurwin y Shènely ta preparando pa duna nan miho presentacion na Brasil den luna di maart.

Pa duna nos atletanan Paralympico e miho den preparacion Aruba Paralympic Committee lo tin su Valentines Day cupcake sale pa yega na e recursonan necesario. Alabes nos kier duna un danki special na tur cu ta yuda nos yega nos meta di yuda tur atleta cu tin discapsidad pero kier competi. Pa mas informacion por bishita nos pagina riba facebook of nos website www.auaparalympic.org/.



Acuerdo preliminar pa bende Miami Marlins



MIAMI, Merca (AP) — Miami Marlins ta na benta y e doño Jeffrey Loria ya por tin un cumprado.

Loria tin un acuerdo preliminar pa bende e team na un comerciante di New York, pero e trato por bin abou pasobra ainda no a wordo estableci e prijs final, un persona cu conocemento di e negociacion a bisa. E persona a prefera di keda anonimo pa motibo cu Marlins no a duna un comentario publicamente riba e negociacion.

E acuerdo preliminar tin un prijs di compra di mas o menos 1.600 miyon di dollar, e fuente a bisa. El a añadi cu esey tabata prome cu e cumprado potencial a haci investigacion mas riba e team. E oferta final di e cumprado potencial por ta hopi mas abou.

E fuente a nenga di duna e identificacion di e cumprado potencial, pero a bisa cu tin mas persona cu ta interesa di cumpra e team y e negociacion cu nan eventualmente por tuma luga.

Forbes a reporta ayera, citando fuentenan no identifica, cu e presidente di Marlins, David Samson, a bisa cu tin un proximo benta cu lo tuma luga cu un acuerdo palabra di 1.600 miyon. Samson a nenga di duna comentario na AP y no kier bisa publicamente si e team ta bendi caba.

Loria di 76 aña, a cumpra Marlins for John Henry pa 158.5 miyon di dollar na 2002. Henry tabata parti di e grupo di donjo di Boston Red Sox cu a celebra tres campeonato di Serie Mundial. Miami Marlins a gana e Serie Mundial na 2003, pero desde e momento ey nan no a yega e postemporada y no a termina riba .500 desde 2009.

Tambe nan a termina ultimo den e Liga Nacional den asistencia publico na 11 di e ultimo 12 aña, aunke cu nan a bay den un stadion nobo na 2012. Den e stadion nan no tabata tin hopi fanatico y nan a responsabilisa di esaki, den parti, e antipatia pa Loria, pa e continua entrada abou di e team y un acuerdo financiero pa e stadion nobo a wordo considera manera inhusto pe contribuyentenan. E fondonan publico a cubri mas di tres cuart di e costo total di e proyecto, 634 miyon.

Loria, comerciante di arte na New York, a mantene un profiel abou na Miami den e ultimo dos temporada. Pero e temporada aki el a aproba di aumenta e gastonan di nomina pa un tercio, pa mas o menos 1000 miyon, lo cual a aumenta e speculacion cu e tabata kier un team competitivo pa haci esey mas "apetecible" pa cumpradonan potencial. Miami lo ta e escenario di Weganan di Strea di Major League na juli.

Argentina ainda ta na prome luga den e rango di FIFA



ZURICH, Suisa (AP) — Argentina y Brasil a conserva e prome dos luganan den e rango mundial di FIFA den luna di februari, mientras cu Cameroen a escala 29 posicion danki na su triunfo den e Copa di Africa di Nacionnan.

E cinco prome luganan di e rango cu a wordo anuncia a keda mescos compara cu januari: Argentina, Brasil, Alemania, Chile y Belgica. Colombia a wordo baha for di seis luga pa motibo di Brasil, y Uruguay a keda na di nuebe luga.

Mexico tabata e miho team di Concacaf, di subi un luga y awo ta na di 17, Peru a mehora un posicion y ta na di 18 y Costa Rica a cay atras cu dos luga y ta na di 19.

Cameroen, cu a gana Egipto siman pasa den e final di Copa Africano na Gabon, y ta na di 33 luga. Egipto ta e seleccion Africano cu e miho clasificacion y ta na di 25 luga. No tabata tin cambionan grandi ya cu e mayoria seleccion importante no a hunga na januari.

Manchester United lo reduci actividad den mercado di transferencia di hungado





MANCHESTER, Inglatera (AP) - Manchester United lo reduci su actividad den e mercado di transferencia despues di a realisa varios cambio den su team desde cu Alex Ferguson a bay na 2013.

Manchester United a gasta mas o menos 500 miyon pound riba hungadonan bou mando di David Moyes, Louis van Gaal y el tecnico actual, José Mourinho, pero di tur manera e club no a termina entre e prome tres di Liga Premier den e ultimo tres temporada.

Ed Woodward, subdirector ehecutivo di Manchester United, a bisa ayera cu e inversionistanan di e club cu "nos no ta den cu nos tin cumpra un cantidad grandi di hungado. Nos kier un etapa di mayor stabilidad y di cumpra y kisas bende menos hungado cada aña."

Manchester United a bende dos medio campo, Memphis Depay y Morgan Schneiderlin, y no a cumpra ningun hungado den e mercado di januari.

Luis Suárez a wordo suspendi pa dos wega despues di a haya dos carchi den Copa del Rey





BARCELONA, Spaña (AP) – Ayera e Federacion Spaño di Futbol a suspende e delantero di Barcelona Luis Suárez cu dos wega. Luis Suárez a wordo expulsa for di e wega contra Atletico Madrid den e semi final di Copa del Rey, y awo e Uruguayo lo perde e final di torneo.

Suárez a wordo expulsa despues di a ricibi un di dos carchi geel pa motibo di a dal un rival cu su brasa, mientras cu nan tabata bringa pe bala. Pa cu esaki el a haya un fecha di sancion.

"Asina cu e tabata for di tereno el a keda na e trapi di acceso di tunnel di kleedkamer observando e wega te ora cu esaki a termina. E di cuater referee a bis'e na diferente ocasion cu e mester bay den e kleedkamer," RFEF a sostene pa hustifica e otro encuentro di suspension.

Barcelona a keda empata 1-1 cu Atletico Madrid cual a seya e pase pa Barcelona pa final, unda cu nan lo enfrenta Alaves.

Tennis:

Tsonga y Gasquet a yega kwart final di Montpellier





MONTPELLIER, Francia – E Francesnan Jo-Wilfried Tsonga y Richard Gasquet, cabes di e serie 2 y 3, a yega e kwart final di e torneo di tennis di Montpellier ora cu nan a gana respectivamente nan compatriota Pierre-Hugues Herbert y Malek Jaziri.

Tsonga, e number 14 di mundo y no a hunga na Montpellier desde 2010, a supera Herbert den 44 minuut. El a gana e wega cu e scorenan di 6-1 y 6-2 y pa di tres biaha pe aña aki ta yega kwart final. El a logra yega kwart final na Doha y Abierto di Australia.

E adversario di Tsonga den kwart final lo ta e ganado cu ta bin entre e Spaño Fernando Verdasco, di ocho den e serie, y e Ruso Daniil Medvedev, 63 di mundo.

Richard Gasquet tambe a yega kwart final. Gasquet ta ganado di e torneo aki tres biaha, e ultimo dos edicion el a gana Malek Jazri cu e scorenan di 7-5 y 6-2. Su rival den kwart final lo ta e otro Frances Kenny de Schepper, verdugo di e Ucraniano Illya Marchenko cu e scorenan di 7-6 (9) y 7-6 (2).

Esun cu no lo ta den e kwart final lo ta e Spaño Feliciano López, cinco di e serie. El a keda elimina ayera ora cu el a perde contra e Frances Benoit Paire cu e scorenan di 6-4 y 7-6 (5).

Futbol:

Cruz Azul buscando pa sali di e mala racha den e Clausura Mexicano

CIUDAD DE MEXICO, Mexico (AP) — Cruz Azul lo percura pa kibra un racha di cuater wega sin triunfo ora cu nan bishita e invicto Santos, den un wega pa e di seis fecha di e torneo Clausura Mexicano, cu lo inicia awe ora cu Tijuana ricibi Necaxa.

E "Maquina," di e torneo aki a pone bet riba e coach Spaño 'Paco' Jémez pa purba regresa despues di tabata ausente pe ultimo cinco, ta acumula cinco apenas cinco punto y esaki ta pone cu nan ta na di 12 luga entre e 18 team di prome division.

Santos hunto cu Monterrey ta e unico teamnan invicto, nan tin nuebe punto. "Nos no ta frustra, nos ta cu cabes na halto pasobra nos sa cu nos tin cu sigui traha, pero nos ta bayendo den e caminda correcto," e delantero Uruguayo Martin Cauteruccio a bisa.

"Nos tin cu sigui di e mesun manera y e resultadonan lo yega pasobra e team no lo baha su brasanan."

E wega lo ta diadomingo den e stadion TSM di Torreón.





Rafael Nadal a retira di e torneo di tennis ABN Amro

DEN HAAG, Hulanda (AP) — Finalista di e competencia Abierto di Australia Rafael Nadal a retira for di e competencia di tennis di otro siman, esta e ABN Amro. El a bisa cu e mester un descanso.

Organisadonan a bisa cu dokternan di e tenista Spaño a bis'e pe bay trankil despues di su coremento na Melbourne durante e final cu el a perde den un set di 5 contra Roger Federer.

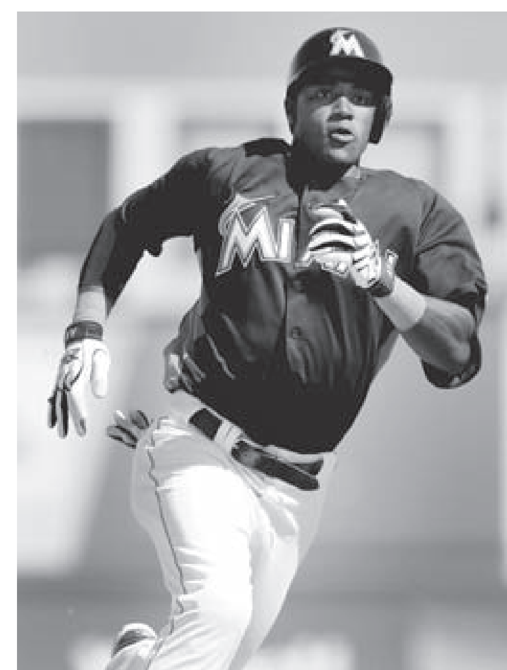
Den un comunicado, Nadal a bisa cu dokternan a conseh'e pa descansa, "pa duna mi curpa tempo pa recupera prome cu mi competi atrobe."

Director di e torneo Richard Krajicek a bisa cu el a purba y sin resultado pa haya Federer of un hungado den top cinco reemplasa Nadal. Diamars Stan Wawrinka a retira di e torneo pa motibo di un lesion di rudia.

Tin sospecha riba documentonan di basebolistanan Cubano







MIAMI (AP) — E huicio federal riba e trafico di basebolistanan Cubano pa Merca a releva cu funcionarionan di gobierno Mericano y di Major League Baseball a laga pasa hopi sospecho riba con e deportistanan a yega e pais.

Mas di shen documento a wordo presenta na huradonan den e prome siman di huicio di e agente deportivo Bartolo Hernández y e preparado fisico Julio Estrada tin loke e fiscalia a describi di ta mentira y gañamento cu e intencion di acelera e proceso. Ambos ta acusa di conspiracion y trafico di persona, y por ta sentencia pa condenanan largo di prizon.

Un agente di Departamento di Estado, Bryan Baer, a declara ayera cu e funcionarionan di e agencia ey ta



depende di e veracidad di documentonan pa permiti cu e hungadonan Cubano drenta Merca. Sinembargo, cada un di e hungadonan Cubano representa pa Hernández a drenta Merca y a firma contractnan profesional. Algun a obtene acuerdonan pa varios miyon di dollar, manera e outfielder José Abreu cu Chicago White Sox, e infielder Adeiny Hechavarría cu Chicago Cubs (awo e ta cu Miami), outfielder Jorge Soler Chicago Cubs (awo cu Kansas City) y e outfielder Leonys Martin cu Texas Rangers (awo cu Seattle).

E casi dos docena di hungado Cubano representa pa Hernández mester a haya documentonan pa otro pais - principalmente Mexico, Haiti y Republica Dominicano – pa demostra cu nan a establece nan residencia eynan y cu ya nan no ta biba na Cuba. Mayoria cu a bandona Cuba den botonan na e paisnan aki, haciendo uzo di loke e fiscalia a describi manera rednan criminal di trafico di persona supervisa pa Hernández y Estrada.

E basebolistanan tambe mester a haya visa pa drenta Merca y mester a mustra na funcionarionan di Major League cu nan ta apto pa negocia contractnan manera agente liber, na luga di tin cu drenta den e draft di baseball, un proceso menos lucrativo. Pa haci esey, e hungadonan Cubano mester un permiso di Departamento di Tesoro pa wordo "unlocked," debi na e embargo economico di Merca contra e islanan comunista y su ciudadanonan.

Maradona a anuncia vinculo con FIFA

BUENOS AIRES, Argentina (AP) — Diego Maradona a pasa di detesta FIFA pa traha pa nan. E ex futbolista di 56 aña a anuncia ayera riba un mensahe publica riba facebook cu "finalmente mi por cumpli un di e soñonan di mi bida, traha pa FIFA limpi y transparente, cu personanan cu realmente ta stima futbol."

E texto a wordo acompaña pa un potret hunto e president di FIFA, Gianni Infantino, esun cu a haci cu Maradona a yega na e organismo durante gran parti di su careda futbolistica y despues di retiro.



Maradona no a specifica ki funcion e lo haci den FIFA, pero su abogado Matias Morla a detaya via su Twitter cu "el a wordo designa como capitan di e team Leyendas di FIFA."

E abogado cu ta atendiendo e negociacionnan na Zurich den nomber di su cliente famoso, a splica cu "nan kier sigur'e cu Diego Maradona un rol importante den FIFA den e promocion di futbol den mundo."

Aunke cu FIFA a bisa cu nan lo considera e propuesta di Maradona pa traha pa nan.

Donny Rasmijn (AVP):

Dunado atencion debido na famia- y hobennan ta e solucion pa preveni criminalidad

ORANJESTAD - Pa añanan largo nos ta tende reclamo di pueblo y seguramente di politiconan cu criminalidad ta sigui subi. Esaki ta algo berdad, aunke cu el a baha den cierto areanan manera robo di auto, pero nos mester puntra nos mes di unda criminalidad riba nos pais ta bin?

Ken ta e personanan cu ta cay den criminalidad? Con nan situacion social y specialmente familiar ta? Ki educacion e criminalnan tin? Tin trabou pa nan? Nan ta interesa pa traha?
Enfin, nos mester busca di sa di unda e problema ta origina pa nos por preveni criminalidad. Actualmente Gobierno ta invertiendo hopi mas placa cu antes den combatimento di criminalidad. Aunke tur aña mas Polis ta gradua y mas di 80% di casonan ta wordo soluciona, sinembargo crimen ta sigui subi.

Laga nos ban wak e situacion di nos famianan na Aruba basa riba e poco informacion cu nos tin. Na aña 2013 e porcentahe di divorcio na Aruba tabata 91%. "Kiermen di cada 100 pareha cu a casa na 2031, tabata tin 91 pareha cu a divorcia. Hopi sigur esaki ta un di e cifranan mas halto na mundo". "Nos sa cu ta derecho di cada un riba e pais aki pa cuminsa un relacion cu ken cu e kier, pero nos mester haci intentonan grandi pa bin cu programa na scol, na trabou, television, na radio of cualkier otro medio di comunicacion, pa educa nos mes con pa lanta famianan y muchanan den un ambiente sano", Rasmijn ta bisa. Nos sistema social ta un di esunnan miho den area pero ayudo financiero no ta tur cos. Nos mester puntra nos mes, sigur como Gobernante, con nos ta bay drenta nos scolnan, casnan y comunidad y trece educacion familiar pa un y tur. "Pa nos por haci esaki nos mester ta ehempel tambe aunke cu hopi di nos mes a yega di contribui na haci nos famia y yiunan dolor".

Recientemente Cuerpo Policial di Aruba a duna un presentacion den Parlamento unda cu cifranan di nacionalidad di personanan cu ta comete criminalidad a wordo refleha. A sali na cla cu mayoria di e malhechornan ta di Aruba mes mientras cu tur hende ta culpa stranheronan. Sigur cu tin stranhero envolvi pero sin e ayudo di nos hendenan local, nan lo no por haci e trabou cu nan ta haciendo. "Pues si nos kier preveni pa criminalidad den nos pais sigui crece, nos mester cuminsa enfoca riba nos famianan y nos hobennan", Rasmijn ta termina.



Otmar Oduber (POR):

Si gobierno no tin huristanan e ora mester huur nan di afo



ORANJESTAD - Otmar Oduber di plataforma politico POR ta bisa cu ta inaceptabel cu un mucha ta wordo viola y e malhechor ta haya 8 luna di castigo of 2 aña di castigo y esey condicional, es decir den 1 aña por ta e persona a sali caba of si no tin cel ta laga e persona bay.

Ademas ta haya casonan cu ora cu e hendenan aki sali nan ta bolbe comete e acto baho aki. Leynan mester cambia pa forsa huesnan y fiscalnan duna castigonan mas pisa na malhechornan.

A cambia ley den Parlamento subiendo e castigo ten a 8 aña y cu un maximo di 16 aña, pero si huesnan y fiscalnan no kier carga nan responsabilidad, anto e ora Parlamento mester percura pa instrumentonan den ley forsa nan pa duna e castigonan necesario contra e burdugunan aki.

Mester bin cu castigonan minimo, "mi no ta hurista, pero mi ta tata. Tata di un yiu muhe y di tres yiu homber y mi ta kere cu nos tur den e sala aki si un dia nan mester mishi cu un yiu di nos e dia ey mi ta kere cu lo practicamente e final di bo propio bida. Nos no mester warda esaki tuma logra. Leynan mester wordo cambia y leynan lo wordo cambia den e prome 6 luna cu nos ta den Gobierno", Otmar Oduber a indica.

E ta bisa cu e excuus cu tabatin semper cu Departamento Huridico no tin suficiente personal y tin leynan cu ta dura te hasta 5 aña, no por continua. Lo paga pa hendenan di afo traha riba e leynan manera tabata e caso di e leynan di All Inclusive, ATA y ANSA. E leynan aki a wordo traha pa huristanan externo y despues a wordo coordina cu Departamento Huridico unda cu e departamento aki tin e ultimo palabra.

Lorna Varlack Jansen (AVP):

AVP a tene reunion di contacto y informativo

ORANJESTAD - Siman pasa e miembro di Parlamento pa fraccion di AVP, Sra. Lorna Varlack Jansen, a tene su prome reunion di contacto na San Nicolas y cual reunion a conta cu interes hopi grandi.

Partido AVP manera ta un custumber caba, ta sigui den contacto cu pueblo di Aruba, informando riba ehecucion di su programa di gobernacion cual ta visibel den practicamente tur bario rond Aruba, y na mes momento ta scucha deseo y comentario di pueblo riba kico nan ta spera ainda of kier mira wordo realisa den nan bario. Lorna Varlack Jansen hunto cu otro coleganan di partido a combersa cu e publico presente y e anochi a transforma su mes un evento hopi importante caminda fuera di duna informacion na tur presente di e desaroyonan cu tin den tur bario rond Aruba, a ricibi informacion tambe di deseonan di habitantenan di e bario di San Nicolas, riba loke nan kier mira ainda wordo ehecuta.

Na mes momento a combersa riba asuntonan general di e pais pero tambe preocupacion cu lo por tin pa un of otro asunto loke a haci e reunion uno sumamente ameno y positivo. AVP lo sigui cu e tipo di reunionnan aki den proximo siman- y lunanan pa sigui informa pueblo riba ehecucion di e programa di gobernacion y tambe pa haya datonan cu lo sirbi pa formula e siguiente programa di gobernacion pa e proximo cuater añanan di gobernacion.



Candelario "Booshi" Wever (UPP):

Cu e reaccion di Minister Dowers y diferente fraccion den Parlamento, UPP ta mas preocupa ainda pa e medidanan cu lo no wordo tuma

ORANJESTAD - Tumando nota di e "bijeenkomst" di parlamento tratando e topico di siguridad y criminalidad, a pesar di kisas e tono critico di cierto parlamentarionan, esaki parce di tabata mas bien manera nan ta bisa na Hulandes, un "sissertje" pa e minister di husticia.

A duna e minister Dowers oportunidad pa trece instancianan cu tin di haber cu combatimento di criminalidad den parlamento como un shield pa su propio proteccion y a duna chens na e minister pa bolbe ripiti tur su kehonan di cu tur hende ta culpabel, menos e mes. El a bay asina leu di bisa cu tur hende ta ataca por ehempel un Cuerpo Policial, mientras cu no ta critica e criminalnan. Ta parce cu e percepcion di minister pa loke ta responsabilidad ministerial ta full robes. Cu e actitud aki y cu e informacion cu Cuerpo Policial a presenta, ta haci cu UPP ta mas preocupa ainda cu e situacion aki na Aruba.

E bista cu a wordo duna particularmente dor di nos Cuerpo Policial ta mustra di ta uno alarmante. No unicamente e cantidad, sino tambe pa e tipo di atraco y dificultad pa gara esunnan cu ta comete nan fechorianan.

Particularmente e atraconan cu a bin ta tumando luga riba e famianan Arubiano, memey di nan cas, ta mustra cu e trankilidad ta wordo afecta barbaramente. Si antes tabata concentra mas riba negoshi, tiendanan y banconan, awor e "common crime" y e atracadonan, banda di ta agredi nos ciudadanonan, nan ta contento cu un suma chikito cu nan logra bay cu ne. Pues e "common crime" awor ta atacando e "common people". Esaki ta e Aruba di 5 strea, e Arubiano



feliz, cu Mike Eman, ta gaba cu ne. Mientras Mike Eman ta keiro den exterior, e pueblo tin di sufri e consecuencianan di un mal maneho riba e tereno di siguridad, bienestar y criminalidad.

Segun e informacion duna den parlamento, cu a pesar di ta trata di "petite criminalité" hopi di esunnan cu ta comete e actonan aki ta hopi experencia y nan tin un background criminal na Venezuela. Tambe parce, segun informacion duna dor di polis, cu nan ta drenta cu paspoort falso y cu prome cu nan por wordo gara, nan ta bandona e isla caba, mientras cu un botin relativamente chikito.

Nos Cuerpo Policial sigur ta haciendo su maximo esfuerso pa combati criminalidad, pero e realidad ta cu no por spera un cambio den maneho di parti di e minister. Y sigur nan no ta hayando e sosten cu nan merece ni for di gobierno ni for di parlamento.
Henter e reunion tabata solamente un oportunidad pa e minister scapa su pellejo atrobe y pa asina duna oportunidad na algun parlamentario di AVP pa por a hunga un rol critico y asina mitiga e critica pisa cu tabata tin un ultimo dianan riba e minister. UPP ta keda di opinion cu tanto Arthur Dowers como minister di husticia, Benny Sevinger minister di encarga cu Admision y Mike Eman responsabel pa asuntonan di bienestar y siguridad ta culpabel di e situacion reinante na Aruba. Y pa tal motibo nan mester saca nan conclusion.

Puntonan di atencion ta keda cu mester bin un miho control di nos fronteranan y nos entradanan principal, miho material di trabou pa nos cuerponan cu tin e tarea pa cuida nos fronteranan, miho screening di esunnan cu ta drenta, cambio di e prolongacion di "vakantie" di 180 dia cu Benny Sevinger ta otorgando y cu Dowers kiermen cu e no tin bista riba esaki, y coleccion di informacion di esunnan cu ta hustamente cada bes ta yuda esunnan di afo ora di ta comete actonan criminal riba nos isla.

Xiomara Maduro (MEP):

Ta e actitud di "I don't care" di Minister Dowers ta locual tin nos Pueblo ta stik den criminalidad

ORANJESTAD - Durante e encuentro cu Minister Dowers riba criminalidad creciente na nos Pais tabata visibel na e body language di e mandatario cu e no ta interesa pa realmente tuma accion pa combati criminalidad na nos Pais.
E actitud di e Minister a laga hopi di desea, no solamente den e manera cu e tabata contesta pregunta pero tambe den e manera cu e tabata mustra su desinteres pa e preocupacionnan cu e Parlamentarionan ta trece dilanti den nan preguntanan. Ta e actitud aki di "I don't care" di Minister Dowers ta locual ta duna e criminalnan forsa y tin nos Pueblo ta stik den criminalidad creciente.

Haci chercha di un realidad amargo

Mas tristo ta cu na momento cu Parlamentarionan di oposicion ta haci nan preguntanan, Minister Dowers a haya ta bon pa hari djente afo. Un acto cu fuera di ta infantil, ta un chercha pa tur esunnan cu ta sufri na man di atracadonan. Pasobra no por ta asina cu Minister Dowers ta sinta hari haci chercha ora cu un Parlamentario ta papia riba e situacion alarmante di atraco na nos Pais. Nos a hala atencion di Minister Dowers bisando e mandatario cu nos ta spera cu no ta su persona atracadonan mester drenta su hogar pone na rudia, pone arma na su cabes y maltrata su yiu su dilanti. Na e momento ey e smile djente afo ey sigur no lo ta riba su cara. Pues e Minister aki mester mustra mas seriedad, humildad y convivencia, ya cu ta esaki ta e realidad amargo cu ta pasando den hopi cas di ciudadano comun y coriente na nos Pais na e momentonan aki. Nan dolor y susto merece mas respet di Minister Dowers como Minister di Husticia.

Actitud moli, moli

Ta e actitud arogante y robes di Minister Dowers ta duna criminalnan forsa. Pasobra na luga cu e Minister di Husticia aki condena criminalidad, asumi su responsabilidad y manda un señal fuerte na comunidad, e mandatario ta keda tira palabra pa parlamentarionan di oposicion, culpa ex Ministernan di MEP y tira culpa riba hobennan cu a nace tempo di MEP bisando cu nan mayornan no a lanta nan drechi y p'esey ta horta awor cu AVP ta na mando y yen di otro excuus fofo. Un Minister di Husticia mester ta decisivo y no di actitud moli, moli manera Minister Dowers a demostra den e encuentro aki.

Habri caminda pa ordo

E ta bisto cu Minister Dowers como mandatario di Husticia a faya barbaramente cu e siguridad di nos Pueblo. Nos Pueblo ta biba den miedo. Ta miho e minister tuma honor na su mes y retira pa asina por habri caminda pa ordo por wordo estableci bek na nos Pais. E ordo aki por wordo logra si Aruba por conta cu un Minister di Husticia cu e actitud corecto y no moli, moli manera ta awor. Laga nos haci e cambio necesario pa Aruba por bira bek e Pais trankilo cu ta dushi pa por biba riba dje.



Minister Paul Croes:

Resultado di datonan di AIB ta indica cu CITGO Desk y DPL ta den bon forma

ORANJESTAD – Despues di e presentacion interesante caminda Aruba Investment Bank a presenta e resultado di su Estudio riba Impacto Economico, y hunto cu ne, e impacto laboral relaciona cu reapertura di refineria, e titular di labor a haya na su luga pa sinta cu miembronan di su ekipo cu ta relevante na e tema.

Minister Croes a reuni cu directornan di Departamento pa Progreso Laboral y CITGO Desk, Mireille Meeuwisse y Gregory Bronswinkel, respectivamente. Aki a comparti e resultadonan di e estudio y a analisa si ahustenan na e maneho tabata necesario y den ki forma. Na final di e reunion, Minister Paul Croes a reafirma cu e base di dato ta den bon forma y otro instrumentonan ta na luga pa proteha e cuponan di trabou pa trahadonan local.

E Registro Laboral di Sector Energetico, conoci den boca di pueblo como CITGO Desk ta importante paso no solamente tin hinca di un manera digitalisa tur e trahadonan local cu ta desea di haya un luga den refineria of cu un subcontratista, pero tambe ta categorisa nan segun funcion. Di e manera aki ta mas facil pa dirigi e personanan cu ta cuadra cu cada proyecto specifico.



"Ya caba por papia di algun proyecto cu ta andando y cierto compania cu ya a cuminsa cu cierto trabounan," Minister Croes a declara, bisando acerca cu "un cantidad di trahado local ya caba a wordo contrata pa e subcontractonan trahando pa e refineria." Ora proyectonan mas grandi inicia, contratistanan ta bay tin mester di fabricators, welderdo, mechanicals, etc. CITGO Desk sa cua ta esunnan cu tin añanan di experiencia y cu tin experticio den refineria; pa cua contratista a yega di traha, etc.

Tambe ora cu un contratista pidi pa un trahado di afo, CITGO Desk por busca un persona local cu e mesun capacidad. "Si bo no tuma esun local, bo no por subi cu e trahadonan internacional den e mercado local. E ta duna un garantia di proteccion pa nos trahadonan, un garantia di proteccion na nos cuponan local pasobra hopi biaha ta scucha oponentenan politico trata na trece duda den e proceso aki," asina Minister Croes a splica.

Otmar Oduber (POR):

Visa condiciona pa Venezuela tabata un iniciativa di ministerio di turismo pa frena entrada di esunnan no desea



Minister positivo pa introduci visa condiciona pa turista Venezolano

E mandatario a mustra su preocupacion pa e situacion di ultimo tempo na Aruba refiriendo na e aumento alarmante di criminalidad riba nos isla, y a bay asina leu di confirma su sostene pa colega di husticia Arthur Dowers. E mandatario di husticia recientemente a splica cu parti di e problema di atraco y criminalidad na Aruba, ta pa responsabilidad di 'un grupo di turista di pais bisiña', esta Venezuela. "Totalmente!", Oduber a contesta NoticiaCla.com riba e sosten pa declaracion di su colega. E mandatario ademas a mustra cu no por cera wowo pa e situacion actual cu tin, sigur no di e grupo cu 'no por controla loke ta bin di Venezuela'. A mustra cu pa dos aña caba e grupo di Venezuela cu ta bishita Aruba a aumenta drasticamente y for di esey enberdad tin un grupo problematico cu ta causante di problema criminal na Aruba.

E mandatario sinembargo kier pa tur minister uni y traha pa logra resolve e problema actual. Entre otro e ta papia di 'screen pasahero miho na aeropuerto, waf y otro punto di entrada'. E ta conciente cu e ta un asunto dificil, ya cu e mercado di pais bisiña ta esun mas grandi pa loke



Hulanda: No lo implementa visa pa Venezolano drenta Aruba awor

E mandatario a admiti cu enberdad Minister di Turismo, Otmar Oduber, a declara cu e entrada di Venezolano por wordo frena, cu implementacion di un visa, pero cu esaki lo por tin implicacion serio politico pa nos isla. "Autoridadnan di Aruba a confirma cu e Minister di Turismo a haci e declaracion aki," Koenders a comenta.

Koenders ta admiti cu declaracion di Oduber, cu e implementacion of cancelacion di un visa - pa cualkier nacionalidad cu ta - por tin influencia, riba e relacion bilateral cu e paisnan en cuestion. "E bon biahero cu Aruba y Corsou ta ricibi di Venezuela, ta aporta den gran forma na e economia local y ta di gran importancia pa tanto turismo como comercio." Di otro banda segun e mandatario, cu e implementacion di un visa pa biaha pa e parti Caribense di Reino, lo bira un obstaculo. " Mes momento (sinembargo) e no ta un garantia cu, debi na e medida ey, lo bin menos bon biahero, of esnan cu tin menos forza di compra." Koenders ta sigui bisa.

Koenders ta sigui mustra riba e hecho, cu pa regula e entrada di e Venezolanonan, tanto Aruba como Corsou, a tuma medidanan manera control mas estricto, prome cu drenta e respectivo pais. "Tambe tin palabracion cu e aerolineanan riba e deportacion di personanan cu no ta wordo permiti pa drenta Aruba y Corsou." Ademas, e mandatario a confirma, cu a discuti e asunto

ORANJESTAD - Otmar Oduber di E Forsa Nobo POR ta haya su mes forsa pa coregi Minister Dowers un biaha mas. Contrario na e declaracionnan di e Minister di Husticia cu ta bisa cu Otmar Oduber tempo e tabata Minister di Turismo tabata contra introduccion di visa pa Venezolanonan pasobra e lo tabata kier pa e cifranan ta bunita, ta net Otmar Oduber tabata e mandatario cu a bin cu e iniciativa pa bin cu un visa condiciona pa Venezuela pa frena e entrada di esunnan no desea.

Cu prueba den man y utilisando un dicho cu ex Premier Nelson Oduber tabata uza, "papel ta scop", Otmar Oduber a desenmascara e mentiranan di Minister Arthur Dowers. Publicacionnan for di 2 aña pasa ta mustra cu e ex minister di Turismo tabata positivo pa introduci visa condiciona pa turistanan Venezolano. Citando un di e publicacionnan, Oduber ta lesa lo siguiente: "E mandatario di Husticia recientemente a splica cu parti di e problema di atraco y criminalidad na Aruba ta pa responsabilidad di un grupo di turista di pais bisiña, esta Venezuela. 'Totalmente di acuerdo' Oduber a contesta riba sosten pa declaracion di su colega.

E mandatario (Oduber), sin embargo kier pa tur minister uni y traha pa logra resolve e problema actual. Entre otro e ta papia di screen pasahero mas miho na aeropuerto, waf y otro puntonan di entrada. E mandatario (Oduber) ta pro pa introduccion di visa pa Venezolano con tal cu esaki ta uno condiciona unda cu por separa esunnan cu tin beneficio pa Aruba manera esunnan cu tin un propiedad na Aruba of ta haci inversion na Aruba y cu tin paspoort cu visa pa Merca y otro destinacion apropia. Pero sigur e ta pro pa introduci esaki awor y cu mester bin un combersacion nacional pa por logra esaki y comunica esaki cu Gobierno di Reino Hulandes cu finalmente tin e ultimo palabra". Esaki a keda publica na mei 2016.

Hasta tabatin reaccion di Minister di Hulanda Koenders riba declaracionnan di e tempo ey Minister Otmar Oduber. Den publicacion di december 2015 e mandatario Hulandes a bisa cu Hulanda no lo implementa visa pa Venezolano drenta Aruba awor. Minister Koenders a admiti cu en berdad Minister Oduber a declara cu entrada di Venezolanonan por wordo frena cu implementacion di un visa, pero cu esaki lo por tin implicacion serio politico pa nos isla. Autoridadnan di Aruba a confirma cu en berdad e Minister Turismo a haci e declaracion aki, segun Minister Koenders a declara. Inclusivo e tempo ey den Tweede Kamer a discuti riba introduccion di visa condiciona pa Venezolanonan. Oduber ta bisa cu e parti condiciona ta expres debi cu nos isla ta biba di turismo y keto bay Venezuela ta nos di dos Mercado y mester tene cuenta cu esey.

Igualmente e mandatario di Husticia awo ta papia riba un ESTA, pero for di 2015 ora cu ATA a introduci un sistema di online ED-card, e mesun minister aki a briya cu su ausencia, a pesar cu riba e dia aki a reconoce tur personal di inmigracion, cu ta un di su departamentonan.

For di inicio a bisa cu e programa aki mester funciona no solamente como uno pa facilita e entrada y salida di biaheronan, pero tambe bin cu un upgrade cu lo a costa menos di 200 mil Dollar, pa por a haci un sistema similar na ESTA. Es decir, prome cu e biahero bin Aruba e ta pone tur su informacion online pa inmigracion y otro departamentonan concerni por screen e persona y bis'e si e por of no por drenta Aruba. ATA tabata dispuesto pa paga pa e upgrade aki.

"E infrastructura t'ey pa bin cu ne ya caba for di casi 2 aña pasa, pero e minister a boicotia e proyecto aki, no a presenta ni pa duna reconocemento na su mesun departamento di inmigracion y esaki simplemente pa un capricho, pa un sentido di no kier haya ayudo, no kier haya sosten for di ningun hende den e comunidad aki. E programa t'ey, unico cos cu mester tuma luga ta cu mester cambia e ley, mester percura pa den LTU y mi ta sigur cu si e deseo di Gobierno t'ey, Parlamento lo por a pasa e ley aki rapidamente", Otmar Oduber ta indica.

E ta bisa cu e cosnan aki unda cu Minister Dowers no tin argumento mas y ta trece mentiranan na un forma structural dilanti mester yega na un fin y Parlamento ta esun responsabel pa esaki pasobra nan mester sirbi pueblo na prome luga y no por ta asina cu pa colegialidad of amistad ta bay over na proteha un Minister di Husticia cu a mustra cu el a faya totalmente den su tareanan como minister.

Mireille Sint Jago (MEP):

Na Hulanda mes nan a bin realisa cu un Cas di Funcion no ta Funciona

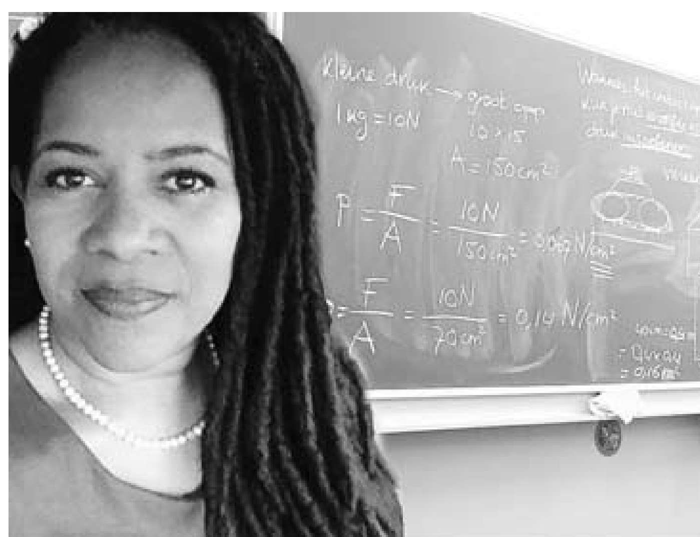
ORANJESTAD - Functiehuis ta un sistema pa HR cu ta yuda un organisacion stipula exactamente kico ta e trabou di cada funcion, e diploma cu un trahado mester pa por ehecuta e trabou y e pago cu un funcion asina merece.

Ora cu e organisacion tin su material, personal y cliente, pues su fundeshi, muraya y dak, nan lo desea pa crece y na dado momento yega na un organisacion mas structura.

Aki mi ta bay trata 4 motibo pakico Enseñansa na Aruba falta e fundeshi pa e 'Cas di Funcion':
1) Aruba conoce hopi scol chikito. Si no por haci diferente funcion mas, e cantidad di docentenan cu lo mester traha na mas cu un scol den educacion secundario, pa nan cera nan oranan pa un volledige betrekking, lo subi. Esaki ta kita e cement di un scol pa cu control social cu nos mester pa por tin e miho bista riba e alumnonan. Nos alumnonan no ta mesun independiente manera esunnan na Hulanda, door cu nos no ta brinda nan e oportunidad ey den nos sistema di educacion. Nan mester di mas guia y stabilidad. Asina e dak di e functiehuis lo keda lek!

2) Esey ta crea un peso mas grandi pa cu e trabou di tur docente y na e mesun momento e lo baha e cantidad di contacto social entre e docentenan y alumnonan. Mas stabilidad na un scol ta trece un miho comunicacion entre e docentenan y ta brinda un miho ambiente social y pedagogico pa nos alumnonan. Asina e murayanan di e functiehuis ta scheur!!

3) Functiehuis tin e pensamento idealistico cu tur hende cu ta den un funcion ta cualifica y certifica. E situacion realistico ta cu na Aruba mayoria di e cursonan necesario pa crece y pa yega e siguiente piso di e functiehuis, no ta disponibel na Aruba. Ademas, si bo caba un curso online bo no tin garantia cu e papel ey lo wordo reconoce. Mester cosnan asina cla, mester tin e fundeshi cla pa traha e cas di funcion riba dje.



4) E parti mas importante aki ta, cu un scol ta un organisacion cu ta traha cu e ser humano mas vulnerabel den nos comunidad: muchanan/hobennan. Tanten cu nos no a logra crea un sistema di educacion cu ta esun cu ta laga nos muchanan ta mas exitoso, brinda nan y nan maestronan e miho material, nos lo mester ni cuminsa pensa di traha un cas di funcion.

Pakico ta bin cu e 'functiehuis'? Pakico ta introduci esaki, caminda na Hulanda mes a bin realisa cu un Cas di Funcion no ta Funciona? Cu organisacionnan mester di mas flexibilidad?
Pakico ta bay asina leu di reduci e conocemento di nos hobennan, door di baha e cantidad di materia den 3de klas? Pakico Minister Hooijboer-Winklaar no ta inverti den Enseñansa di Aruba, pero ta hisa schoolgeld, corta den e presupuestonan di Colegio, IPA y Universidad, corta den lessentabel y corta den e oranan di nos como maestronan?

Maestronan, eleccion ta na caminda y e ta importante pa ken nos ta vota. Pa mi e ta obvio cu e Gobierno aki no tin e bienestar di nos muchanan na pecho. Nos tin cu vota pa un hende cu tin conocemento y curason pa educacion! E ora ey so nos lo wak cu idealismo lo vence den enseñansa tambe.

Xiomara Maduro (MEP):

E integridad di e trabou di Controlaria General ta wordo cuestiona

ORANJESTAD - Ya for di 8 di december 2016 nos a manda pregunta oficial pa Minister Eman y pa Presidente di Parlamento cu e preocupacion cu nos tin como Parlamentario pa e integridad cu cual e trabounan mester keda desplega na Controlaria General conoci tambe como Algmene Rekenkamer Auba (ARA) di nos Pais.

E preocupacion aki a presenta na momento cu ta bira conoci den noticia cu Insel Air a keda dos aña sin cumpli cu e leynan fiscal di nos Pais.

Como cu e CEO di Insel Air ta sinta den e Colegio na cabes di nos Controlaria General, e noticia aki ta trece cu ne cu e integridad di e trabou di Contrlaria General ta wordo cuestiona.

CEO y ex inspector di belasting

Locual ta haci e caso aki mas cuestionabel ta cu e miembro di e Colegio di Controlaria General, banda di ta e CEO di Insel Air cu normalmente ta responsabel pa e compania cumpli cu entre otro nos leynan fiscal, tabata tambe un ex



inspector di belasting pa Pais Aruba. Den e posicion ey y cu e conocemento di obligacion fiscal, ora cu e noticia bira conoci cu e compania bou guia di e CEO aki no ta cumpli cu su obligacionnan fiscal pa mas di 2 aña, e fayo aki ta trece cu ne un mancha riba e integridad di e organo halto di control di nos Pais manera Controlaria General.

Pasobra ki mishi un miembro di e Colegio di Controlaria General mes ta permiti pa e compania bou su mando keda sin cumpli cu e leynan fiscal di nos Pais perhudicando nos Pueblo?

Pregunta oficial sin contesta di Eman

E fayo aki ta uno grandi y e ta atacha e confiansa cu Pueblo mester por tin den nos Controlaria General. Pa e motibo aki nos a manda pregunta oficial pa Minister Eman encarga cu Asuntonan General y Presidente di Parlamento pa atende debidamente cu e fayo aki den un reunion di Comision di Landsuitgaven. Lamentablemente Minister Eman no a contesta e preguntanan y no a atende tampoco cu e preocupacion aki cu ta pone e trabou di Controlaria General na peliger.

E Presidente di Parlamento tampoco a yama e reunion pidi y ta parce di ta tolera tambe pa e reputacion di Controlaria General wordo atacha.

Lo corecto y lo etico

Den un caso asina, lo corecto y lo etico ta pa e miembro di e Colegio di Controlaria General tuma su retiro pa no haci mas daño na e bon reputacion cu Controlaria General mester conta cu ne den comunidad.

Nos ta condena e manera cu Minister Eman ta consenti pa hende perhudica e caha di Gobierno pa despues bira impone medida riba Pueblo pa yega na e fondo publico cu falta. E no ta etico ni corecto pa bo perhudica Pueblo cu medida djis pa scapa cara di esunnan cerca di bo cu ta perhudica e integridad di e trabou di Controlaria General.

Vragen aan de Minister President

Op de website van NoticiaCla verscheen op 6 december 2016 een artikel met de titel, Werknemers Insel Air Aruba slepen werkgever voor de rechter[1]. Het artikel vermeld dat de werknemers van het bedrijf een zwaar vermoeden hebben dat het geld van hun salaris dat wordt ingehouden voor pensioen en loonbelasting, niet door hun werkgever wordt afgedragen. Volgens de advocaat zou het om een zeer aanzienlijk bedrag gaan van inhoudingen die al meer dan 2 jaar niet zijn afgedragen. De directeur oftewel CEO van Insel Air is dhr. Frederick Nuboer. Dhr Nuboer is ex-inspecteur der belastingen van Land Aruba en fungeert als waarnemend voorzitter van het College van de Algemene Rekenkamer van Aruba (ARA). Gelet op dit laatste gegeven richt ik me tot u als Minister van Algemene Zaken.

Kent u bovengenoemd artikel?

Naar onze mening berokkend dit handelen van dhr Nuboer als CEO van Insel Air schade aan het vertrouwen die de Arubaanse gemeenschap moet hebben in de ARA. Deelt u deze mening?

In het belang van de integriteit van de ARA, zijn we van mening dat dhr. Nuboer niet kan aanblijven als lid en waarnemend voorzitter van het College van de ARA. Dit handelen van dhr. Nuboer is niet verenigbaar met het lidmaatschap van het College van de ARA en vooral om het feit dat hij een voormalig inspecteur der belastingen is van Land Aruba. Kunt u aangeven wat u als de Minister van Algemene Zaken voornemens bent te doen met deze integriteitsbreuk? Wat bent u voornemens te doen om de verdere imagoschade van de ARA te voorkomen?

Kunt u navraag doen bij uw collega Minister van Financiën hoe het mogelijk is geweest dat Insel Air voor twee jaar lang geen premies heeft afgedragen? Heeft de DIMP controles uitgevoerd bij Insel Air? Indien dit het geval is, zijn er naheffingsaanslagen opgelegd terzake van het niet afdragen van belasting en premies?

Ik hoop dat u deze vragen zo snel mogelijk **schriftelijk** kan beantwoorden.

Hoogachtend,

mr. Xiomara Ruiz-Maduro
Statenlid MEP Fractie

[1] http://www.noticiacla.com/news/7908



Peace I leave with you, my peace I give unto you: not as the world giveth, give I unto you.
Let not your heart be troubled, neither let it be afraid. Ye have heard how I said unto you, I go away, and come again unto you. If ye loved me, ye would rejoice, because I said, I go unto the Father: for my Father is greater than I.
John 14:27



Hewitt Rudolph Davis

Better known as "Speedy" or "Dave"
December 14th, 1946 - February 3rd, 2017

Left to mourn :
Life partner Millicent Smith
Ex-spouse Marianne Laponder
Children Terry & Augusto Florez Diazgranados
Arthur Baank & Cindy de Veer
Petra Davis
Leonardo Davis & Sharlene Croes
Esmenia & Leon Huijzer
Stepchildren Demi Johnson
Anthony 'Kevin' Johnson
Parents of grandchildren
Antionette Klosters & family
Jason Croes & family
Jesmin Ponson & family
Egmond Molina & family
Grandchildren Danny Klösters, Andy Baank, Thera Baank, Tamia Croes, Selena Davis, Joëlla Davis Mariella Davis, Shaen Florez, Egmond Junior Molina Daniella Davis, Benjamin Molina, Lucah Huijzer
Siblings Eula Forrester, Shirley Forrester, Teresita 'Terry' - Hanson
Jeanine Davis, Anita Davis, Errol Davis, Ruthlond Davis
Noland Davis
Like a daughter Montsy Brouns
Like a son Otto Pimentiel

Great grandchildren, aunts, uncles, close family and friends;
'Like a mother' Desima Archibald & family, Bernadette Manning & family,
Joseph Forrester & family, Avis Diali & family, Family Laponder, Davis, Smith, Allan Marcelino & family, van den Esschert, Klosters, Baank, Molina, Florez, Erasmus, Huijzer, Ferguson, Croes, Le Grand, Nayack, Hendriks-Franssen, Levenstone, Greaux, Ruiz, "Amoy", Andrews, Rumnit, Bruce, Bardouille, Quandus, Ridderstap, Martina, Richardson, Matthews (Aruba & Curacao), Maduro, Hernandez, Gumbs, Cham, Vrolijk, Geerman, Brouns, and other family members and friends who live in England, the Netherlands, the USA, saint Vincent, Grenada Bequia and St. Croix.

If during our grief we forgot to mention any family members, dear friends or acquaintances, please accept our sincere apologies.
The funeral will take place on February 10th, 2017 at 3:30 pm at Aurora Funeral Home and from there to the Protestant burial ground in Piedra Plat.
The deceased Hewitt R. Davis will be laid out from 2 pm to 3:30 pm at Aurora Funeral Home.

Opportunity for condolences:
Aurora Funeral Home
Cumana 76
Thursday February 9th , from 7 Pm to 9 pm
After the burial the bereaved will not be accepting any visitors at home.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu bolutad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di :



Marcia Genevieve Bremo Euton

*11-05-1939 - †03-02-2017

Na nomber di su
Esposo: Francisco (Fanfa) Bremo
Rumannan: Marlene Hassell Euton & †Paul Hassell
Chester and Lucia Euton USA
Dianna Johnson SXM
Len & Ana Louisa Johnson
Rae & Rosa Johnson USA
Janet Johnson
June Hassell USA
Mary Lou Hassell USA
† Grace Hassell USA
Donnie Hassell USA
Earl Hassell USA
Swanan: Beto & † Rica Bremo Maduro
Juan & † Teresita Bremo Kelly
Atanacio & Margarita Bremo Ras
Nicasio & Ana Bremo
Cuña: Ina & Marcelo Croes

Sobrino Y Sobrinanan: Debbie,Linda, Jennifer, Suelin,Taryn, Liesa, Chet, Gary, Richard Jr, Sueneeli, Kriston, Elton, Caroline, Stephen, Shaun , Crystal, Rudolph.
Tur Sobrino & Sobrinananan di su casa:
Es nan mas yega:
Aura y Navio Valdes, Evelyn y Irvin Penja ,Maritsa,Omar.
Ihanan: Rudolph, Albi & Maritsa.
Su ex-coleganan: H.O.H Röntgen afdeling
Amiganan di tennis: Gilda, Osmunda,Gini, Maritsa Y Silvia
Amiganan stima di cas: Francisca y Rosa Duarte.
De mas Famia: Bremo, Euton, Hassell, Johnson,Sorton, Brown, Zievinger, Connor, Richie, Gibson, Boekhoudt, Sherwood, Rey, Croes, Maduro, Ras, Kelly, Figaroa.
Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun nomber.
Ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na e acto di entierro di nos difunto stima Marcia cual lo tuma lugar Diabierne 10 di Februrari, for di 2 or pa 4 or di atardi na misa Santa Anna na Noord, despues pa santana Catolico na Noord.
Adress pa condolencia Aurora Funeral Home, Diahuebs dia 9 di Februari for di 7 – 9 p.m.
Ta duel nos cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Lo tin un box disponibel pa misa Santa Anna.
Cu nos difunto stima Marcia, sosega na paz.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.
Hopi tristo, pero agradicido na papa Dios pa tur e anja nan cu e por tawata cu nos
Cu hopi tristesa nos ta anuncia fayecimento di :



Niles Juan Oduber

Mihor conoci como "Nai"
*26-06-1928 - †05-02-2017

N nomber di su:
Señora : Maria Elizabeth "Betty"
Yiunan : Jeanette y famia
Swinda, Leo y famia (Hulanda)
Adriaan, Reina y famia
Ingrid, Roy y famia
Francis, Patricia y famia
Claire, Isaac y famia
Rafael y famia (Hulanda)
Nays, Mildred y famia
Rumannan : Dididi y famia
Win y famia (Curaçao)
Emma, Ildo y famia
Geraldine, Eliseo y famia (Mexico)
Cuñanan: Bebe y yiunan
Maria y yiunan
Nieto(a)nan, Bisnieto(a)nan y tataranieto(a)nan
Ayudante : Olga Maria
Amigo(a)nan, conocirnan y bisiñanan.
Demas Famia : Oduber, Tromp, Lejuez, Pieters, Ras, Wernet, Mungra, Lodoño, de Cuba, Sanchez, Kemp, Silva, ter Beek, Navarro, Leal y Kelly.
Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 10 di februari 2017 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.
Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia

Un simia a wordo planta.
Riba 06-09-1925 un conopi a habri.
Ki precioso flor, cu a trece hopi amor.
08-02-2017 e flor bunita aki
Ta pertenece den hardin di Señor.

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di nos kerida mama, wela, bisawela, tanta, prima.



Sra. vuida Jacoba Figueira-Kock

"Mihor conoci como Mai. Ma, Tanta Coba"
Viuda di †Herman Manöel Figueira
Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe hanja forsa. "Salmo 23"

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero agradecido pa tur locual e la nifica pa nos y conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Edna Yolanda Croes

*22 April 1955 †08 Februari 2017

Na nomber di su:

Compañero: Harold Richardson
Yiu: Michel y esposa Lina Croes
Suegro y suegra: Alvaro Romo
Fabiola Medina
Rumannan: Mario y esposa Dora Croes y yiunan
Violeta y esposo George Goeloe y yiunan na Curacao
Diana y esposo Ronnie Chirino y yiunan na Curacao
Julita Croes y yiu
Lienchi y esposo Mario de Cuba
Hilario y esposa Ariette Croes y yiunan
Jenny Croes
Raul Croes
Tanta: Rosa y Esposo Tommy Ras y yiunan
Bon Bisiñanan: Winna, Jimmy, Luisa, James y Marva
Sobrina(o)nan, prima(o)nan (na Aruba, Curacao, Hulanda), swa y cuñanan
Demas famianan: Croes, Richardson, Boekhoudt, Romo, Medina, Chirino, Goeloe, Ras, Yarzagaray, Tromp, Baptist, de Cuba, Gomez, Koolman, Franken, Hart y Roza

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza

Acto di entiero ta tuma lugar Diasabra 11 Februari 2017 pa 4'or di atardi na Kapel Santa Famia na Pos Chikito y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. For di 2'or di atardi nos defunto stima lo ta reposa na Kapel.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende
nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordomanda riba nos website: www.adpatres.webs.com



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Mariano Abel Dañe

Mihor conoci como Japi /Kid/Japs
*25-01-1953 - †06-02-2017

Na nomber di su:
Mayornan: †Doy y †Colati Dañe-Dania
Su yuinan: †Joella Dañe
Jonathan Dañe
Su rumannan: sra.Vda. Belinda Maxwell-Dañe y famia
†Koentje y Ona Dañe y famia
†Betty Dañe y famia
†Vera y Jerry Francis y famia
Fabian Dañe y famia
†Win y Leen Dañe y famia
Lily y Mai Arends y famia
Rosa y Bruno Nicita y famia
Annie Dañe y famia
Tanta y omonan, sobrino y sobrinanan, , primo y primonan, bon bisinjanan, amigo y amiganan, excoleganan y conocirnan
Demas famia: Dañe, Statia, Maxwell, Hassell, Francis, Arends, Nicita
Rumannan di Testigo di Jehova ta invita na acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 10 februari 2017 for di 2'or pa 4'or di atardi na Salon di Reino na Macuarima, despues lo sali pa su ultimo lugar di descanso na Santana Central Sabana Basora.
Oportunidad pa condolencia diahuebs 9 februari 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home.
Nos ta pidi nos disculpa cu prome y despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Met verdriet in ons hart, maar in dankbare herinnering, geven wij kennis van het overlijden van:



Johannes van den Brandt

Beter gekend als "Jan"
*08-11-1943 – †08-02-2017

Dag en plaats van de begrafenis wordt nader aangekondigd

Gelegenheid om steun aan de familie te bieden zal plaats vinden aanstaande vrijdag 10 februari 2017 om 6 uur 's avonds te
Sabana Liber 245



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu gana di por a wak e biba mas aña cu nos, pero conforme cu Dios Su boluntad, nos ta anuncia fayesimento inesperadamente



Sra.Valeria A. Croes

Mihor conoci como: Lelia
*05-06-1960 - +29-01-2017

Na nomber di su dos jiunan:
Jonathan Croes
Broderick Croes

Pareha actual : Jose Barrios

Palabra di condolencia ta bai pa famia serca, rumanan, rumanan di criansa, tanta y omonan, subrino y subrinonan y demas famianan Croes, Jansen, Maduro, v/d Biezen, Laclé, Peña,Barrios, Gonzalez, Helder, Bouman, Ridderstap, Kelly,Hart, Hirschfeld, Arends, Chin-a-Loi, v/d Berg, Briezen, Koolman, Henriquez, Chirino, Cencer, Baart, Rodriguez y demas famia, conocirnan, amigonan y coleganan. Tambe nos kier a duna danki na cada persona cu a yuda y en especial na Aurora Funeral Home.
Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na : Cas di Oracion Savaneta 295 diasabra 11 di februari 2017 di 9'or pa 11'or di mainta.
Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.
Lastimamente no por ricibi bishita di condolencia
Nos ta pidi disculpa si den tristesa nos por a lubida cualkier persona of famia.



Amor semper ta persevera, semper ta kere, semper ta spera y keda soporta.
Korintionan 13:7
Cu hopi tristesa nos ta anuncia fayecimento di :



Jose Ciriaco Rasmijn

Mihor conoci como: "Joe"
*08-08-1932 - †09-02-2017
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 09 Feb 2017 Anochi

CATOCHI
Sorteo # 6100
8059
8665
7439

BIG 4
Sorteo # 5144
0919

ZODIAC
Sorteo # 3903
0971
Leo

KORSOU
Sorteo # 1622
6797
8971
5922

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	200.000,-
2	x Match 4	
125	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		07-08-23-25-27
Sorteo # 3966		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	57.000,-
5	x Match 4	
126	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	390.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 500.000,-**



SMARTPLAY	4068, 7311, 9967
DAILY	8985, 1439, 6146
FLAMINGO	9914, 4359, 5479
DIARIO	7326, 5355, 3139
SUPER 4	1974



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 09 Feb 2017 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 1766
4105
6143
6859

BIG 4
Sorteo # 1766
9605

ZODIAC
Sorteo # 1766
4549
Libra

KORSOU
Sorteo #

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	200.000,-
2	x Match 4	
125	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	56.000,-
4	x Match 4	
87	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	390.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 500.000,-**



Lo bo conoce un hende cu lo ta hopi importante pa bo. Un cuestion di trabao, asocia cu problemanan legal lo cuminsa haya un bista mas cla y solucionnan ta den porta. Numbernan di suerte pa awe: 9, 26, 38 y 51.

Aries



Aleha bo mes di situacionnan compromete of confuso. Esaki ta bo dia di comprension y reflexion. Lo bo tuma decisionnan hopi skerpi cu lo cambia bo paisahe sentimental. Numbernan di suerte pa awe: 5, 19, 28 y 42.

Tauro



Esunnan cu ta stima bo ta prefera pa bo ta semper asina, cu bo frescura. Awe bo ta haya bo mes memey di un periodo creativo y dinamico. Numbernan di suerte pa awe: 10, 34, 43 y 49.

Geminis



Cu bo carisma bo ta atrae amor na bo banda. Cu e importante transito di bo dirigente den e elemento candela bo boluntad lo fortalece. Bo por logra bo metanan. Numbernan di suerte pa awe e: 6, 16, 27 y 39.

Cancer



Conserva loke bo tin. No pone un banda. Debi na e movemento di luna cu ta pasando lo bo nota con bo sernan stima sa ta no puntual den nan cosnan. Numbernan di suerte pa awe: 4, 22, 38 y 39.

Leo



Un bishita lo yega cu un grato noticia. Bo ta bibando den loke bo por yama un etapa di renobacion interior den loke lo concentra bo energia den cierto direccionnan. Numbernan di suerte pa awe: 2, 17, 29 y 43.

Virgo



Ta acercando momentonan di gran impacto sentimental. Bo signo, ekilibra, den harmonia y elegante ta atrae semper lo miho na bo. Numbernan di suerte pa awe: 4, 17, 28, 35 y 45.

Libra



E impaciente ta bo enemigo durante e luna aki. Controla bo mes. Lo bo ta dilanti un escenario sentimental cu bo no a premira. No delanta bo mes na eventonan. Numbernan di suerte pa awe: 6, 17, 23, 32 y 44.

Scorpio



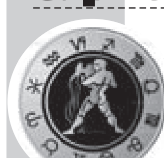
Algo cu tabata tin bo preocupa, lo keda resolvi felizmente. E diluvio positivo di Luna den transito via di bo elemento candela, lo acerca e amor di un hende ausente. Numbernan di suerte pa awe: 5, 14, 25, 39 y 44.

Sagitario



Personanan cu lo cambia bo bida lo yega cerca bo. Cu e combinacion existente den bo horoscop, lo envolve bo un vibracion positivo. Numbernan di suerte pa awe: 6, 17, 23, 33 y 40.

Capricornio



Hopi tactico ora bo papia cu un hende cu gusta conflicto. Selecciona bo palabranan. Bo tin e tendencia di yama un onda di “optimismo ciego” durante e periodo aki. Numbernan di suerte pa awe: 8, 11, 28 y 30.

Aquario



Bo ciclo laboral y creativo awor aki ta den subimento. Riba e dia aki tin di tur cos den bo paisahe positivo, tanto den bo bida sentimental como den economia. Numbernan di suerte pa awe: 17, 24, 43 y 54.

Pisces



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad Dr. Habibe Tel. 586 5100
San Nicolas Dr. Ramautar Tel. 584 4280

Botica na warda

Pabao di Brug Botica Santa Anna
Pariba di Brug Botica San Nicolas

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule di Crusero 2017

MON	06	CARNIVAL SUNSHINE	12.00	22.00	C
		AIDADIVA	08.00	18.00	I
		AZURA	08.00	17.00	B
TUE	07	MEIN SCHIFF 5	07.30	19.00	C
		VEENDAM	07.00	17.00	B
WED	08	NAVIGATOR OF THE SEAS	06.00	17.00	B
		SEABOURN ODYSSEY	07.00	23.00	C
		ZUIDERDAM	13.00	23.00	I
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	09	CARNIVAL CONQUEST	07.00	16.00	C
		CORAL PRINCESS	07.00	12.30	B
FRI	10	CELEBRITY ECLIPSE	08.00	****	C
SAT	11	*CELEBRITY ECLIPSE - Dept.*	****	17.00	C
SUN	12	*FREEWINDS - Dept.*	****	23.00	-

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147
Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olives Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 02/09/2017



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.34	1.36	1.38
CHF	178.22	178.94	179.74
GBP	2.17	2.22	2.28
JPY	157.20	158.64	160.23
EUR	188.71	190.43	192.34
DKK	24.62	25.34	26.14
NOK	20.42	21.14	21.94
SEK	19.06	19.78	20.58

For amounts up to Afl. 100,000

Spiritualidad y balornan den bida

ORANJESTAD – Biblioteca Nacional Aruba ta ofrece un curso cortico na maart, titula 'Spirituality and life values'.
Esaki ta un curso di 4 sesion cu ta tuma luga na biblioteca na Playa, dialuna atardi di 5or y cuarto pa 7or y ta costa 75 florin pa persona. (6, 13, 20 y 27 di maart). Curso ta na Ingles. Registracion ta posibel via info@bibliotecanacional.aw. Rabbi Daniel Kripper ta duna e curso aki. Rabbi Kripper ta un orador publico reconoci y educador riba temanan tocante spiritualidad, religion y psicologia. Sr. Kripper ta e actual lider spiritual di Beth Isreal, e comunidad Hudiu di Aruba.



Spiritualidad y balornan di bida

Storianan pa e alma: Un bista den nos dimension spiritual a traves di storianan di e Kabbalah, e antiguo tradicion mistico y su nificacion contemporaneo. Resumen: Storianan cu ta inspira, proverbio y parabola cu ta yuda nos enfrenta bida for di e perspectiva di speransa. Con alegorianan di pasado por ta relevante pa nos, den e nos mundo di tecnologia avansa y cu ta cambia constantemente? Hunto ta busca contestanan den storianan selecta tocante temanan manera 'escogencia y fe'; 'salud mental y locura'; 'exito y fracaso'; 'individualismo y responsabilidad'; 'bida comunitario y libertad personal'.

No tin mester di haci peticion pa prolongacion di termino

Dia 31 di maart 2017 ta e ultimo dia pa entrega 'verzamelloonstaat' y 'verzamelstaat opgaaf derden' di aña 2016

ORANJESTAD – Departamento di Impuesto ta participa cu ta prolonga e termino pa entrega e lista colectivo di salario (verzamelloonstaat) y e lista colectivo di pago na tercera persona (verzamelstaat opgaaf derden) di aña 2016. E ultimo dia pa entrega e listanan aki ta 31 di maart 2017. E prolongacion di termino aki ta conta automaticamente pa tur cliente. Pues no tin mester di entrega un peticion pa prolongacion di termino. Mester remarca cu ta duna e prolongacion di termino aki un biaha so y p'esey Departamento di Impuesto ta haci un apelacion na tur cliente pa entrega e listanan menciona na tempo y no warda te na ultimo. Mester tene na cuenta cu ta tuma tempo pa controla e listanan na momento di entregamento. Si warda te na ultimo ta nifica e tempo di espera ta bira mas largo y menos tempo pa haci coreccion.

CALENDAR OF EVENTS

Den CARNAVAL 63 2017

S.M.A.C.

NO bruha bo cabes, paso despues di NOS ta NOS mes!

NOVEMBER 11 FRI - 6:30pm - 11:11pm - Legends Festival - San Nicolas: Carnival Village

	DATE		TIME	EVENT	LOCATION / VENUE / ROUTE
JANUARY	6	Fri	10:00 pm- 3:00 am	Kick off party	Club Emotions
	7	Sat	8:00 pm - 1:00 am	Parada di Flambeu	Oranjestad: Retonde Wendy's - L.G Smith Blvd - Vondelaan - Banco di Caribe
	14	Sat	7:00 pm -12:00 am	Prins y Pancho	Oranjestad: Aruba Entertainment Center
	15	Sun	2:00 pm - 6:00 pm	Parada di Blaas	San Nicolas: Joe Laveist Sport Park - Pastoor Hendrickstraat - Caya Dick Cooper - Caya Captain R. Rodger - Lagoweg - Bernhardstraat - Vuylestekestraat - Pastoor Hendrickstraat - Joe Laveist Sport Park
	20	Fri	8:00 pm -12:00 am	Queen Election EPI School	Oranjestad: Aruba Entertainment Center
	21	Sat		Mardi Gras	Event Carnival Groups
	22	Sun	6:00 pm -11:00 pm	Tumberito Festival	Oranjestad: Aruba Entertainment Center
	27	Fri	7:00 pm -11:00 am	Aruba's Children & Youth Queen Election	Oranjestad: Aruba Entertainment Center
	28	Sat	8:00 pm - 2:00 am	Grand Tumba Contest	Oranjestad: Aruba Entertainment Center
	29	Sun	6:00 pm -11:00 am	Children & Youth Calypso & Roadmarch Contest	San Nicolas: Carnival Village
	31	Tue	8:00 pm -12:00 am	Pre-Final Caiso & Soca Monarch	San Nicolas: Carnival Village
FEBRUARY	1	Wed	8:00 pm -12:00 am	Pre-Final Caiso & Soca Monarch	San Nicolas: Carnival Village
	2	Thu	8:00 pm -12:00 am	Pre-Final Caiso & Soca Monarch	San Nicolas: Carnival Village
	4	Sat	2:00 pm - 5:00 pm	Children's Parade Noord	Noord: Bubali Commercial Center pa Centro di Bario Noord
	4	Sat	8:00 pm - 3:00 am	Grand Final Caiso & Soca Monarch	San Nicolas: Carnival Village
	10	Fri	8:00 pm -12:00 am	Aruba's Queen & Mrs Carnival Election	Oranjestad: Aruba Entertainment Center
	11	Sat	8:00 pm - 12:00 am	Jump Up in Santa Cruz	Winston Stadium - Santa Cruz - X Police office (Fa Yang)
	12	Sun	10:00 am-11:00 am	Transfer of Command	Oranjestad: Bestuurskantoor
	12	Sun	2:00 pm - 6:00 pm	Grand Children Parade Oranjestad	Oranjestad: AEC - Avenida Milo Croes - Vondellaan - Lg Smith Blvd - Adriaan Lacle Blvd- Wilhelminastraat - AEC
	16	Thu	8:00 pm - 1:00 am	Hebbe Hebbe	Oranjestad: Post Office
	17	Fri	9:30 pm - 2:30 am	Kiwanis Carnaval Masquerade Party	Oranjestad: Renaissance Convention Center
	18	Sat	4:00 am - 9:00 am	Jouvert Morning	San Nicolas: Joe Laveist Sport Park - Pastoor Hendrickstraat - Caya Captain R. Rodger - Lagoweg - Bernhardstraat - Vuylestekestraat - Pastoor Hendrickstraat - Joe Laveist Sport Park
	18	Sat	8:00 pm – 2:00 am	Aruba's Grand Lighting Parade	Oranjestad: Aruba Entertainment Center - Vondellaan - L.G.Smith Blvd - Retonde Wendy's
	19	Sun	2:00 pm - 6:00 pm	Grand Children Parade San Nicoloas	San Nicolas: Joe Laveist Sport Park - Pastoor Hendrickstraat - Caya Dick Cooper - Caya Captain R. Rodger - Lagoweg - Bernhardstraat - Vuylestekestraat - Pastoor Hendrickstraat - Joe Laveist Sport Park
	19	Sun	7:30 pm - 8:30 pm	Burning of King Momito	San Nicolas: Carnaval Village
	21	Tue	7:00 pm-12:00 am	Sunset Parade North	Noord
	24	Fri	8:00 pm –2:00 am	Parada di Luz San Nicolas	San Nicolas: Joe Laveist Sport Park - Pastoor Hendrickstraat - Caya Dick Cooper - Caya Captain R. Rodger - Lagoweg - Bernhardstraat - Dr.Schapmanstraat - Pastoor Hendrickstraat - Joe Laveist Sport Park
	25	Sat	11:00 am -6:00 pm	Aruba's Grand San Nicolas Parade	San Nicolas: Joe Laveist Sport Park - Pastoor Hendrickstraat - Caya Dick Cooper - Caya Captain R. Rodger - Lagoweg - Bernhardstraat - Dr.Schapmanstraat - Pastoor Hendrickstraat - Joe Laveist Sport Park
	26	Sun	11:00 am- 6:00 pm	Aruba's 63rd Grand Carnaval Parade	Oranjestad: Aruba Entertainment Center - Vondellaan - L.G.Smith Blvd - Retonde Wendy's
	26	Sun	8:00 pm	Burning of King Momo	Oranjestad: Harbour Arena
	26	Sun		Closing Aruba's 63rd Carnival	Oranjestad: Harbour Arena

MARCH 1 Ash Wednesday

S.A.R. Prinses Laurentien y actriz Mira Sorvino lo ta oradornan durante conferencia Dia Internacional di Hende Muhe 2017

ORANJESTAD – Dia 8 di maart ta celebra Dia Internacional di Hende Muhe, na e ocasion aki lo tin e di 6 conferencia organisa pa minister Hooyboer riba e fecha aki, cual lo conta cu Prinses Laurentien y e actriz Mira Sorvino como oradornan.

En conexion cu esaki, a ricibi e siguiente relato di gobierno.

Nacionnan Uni a mira e necesidad grandi cu tin pa enfoca riba triunfonan y logronan di hende muhe y a decreta 8 di maart como Dia Internacional di Hende Muhe pa asina celebra e respet y derechonan di e ser femenino.

Esaki ta pa incentiva mundo henter pa duna atencion special na hende muhe, poniendo enfoke mundial riba e balor, talentonan y papel importante di e hende muhe den tur comunidad rond mundo. E aña aki Minister Michelle Hooyboer-Winklaar lo organisa e di 6 conferencia riba Dia Internacional di Hende Muhe.



Lo conta cu oradornan extra ordinario di afo pero tambe cu oradornan local masha special, cu lo comparti nan storia pa asina inspira y motiva nos hende muhe "Be Bold for Change".

Mescos cu aña pasa, e conferencia ta gratis y ta urgi si pa tur hende interesa registra via di e website www.womensday.aw desde awe diaranson 8 di februari.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a bisa cu aña pasa tabata un placer pa ta anfitrion di mas di 350 hende muhe y algun hende homber, kende a gosa di un anochi di motivacion, harimento y hasta un lagrima of dos di emocion.

E aña aki e conferencia lo ta ful dia y ta sperando un acogida mas grandi y solamente si registra lo ta posibel pa acomoda tur esunnan interesa pa atende e evento aki.

E evento lo ta riba diaranson 8 di maart na Renaissance Convention Center, cuminsando di 9:00am.

E mandatario a cuminsa pa anuncia e prome oradornan cu ya a confirma, incluyendo Su Altesa Real Prinses Laurentien y Mira Sorvino, kende ta un actriz, activista y U.N. Goodwill Ambassador pa combati Human Trafficking. S.A.R. Prinses Laurentien ta conoci pa su trabao cu hende muhe y muchanan y con lesamento ta yuda construi un mundo hopi mas fuerte y sostenibel.

Mira Sorvino ta conoci como un actriz fuerte den diferente pelicula, e ta ganado di un Academy Award y Golden Globe pa su rol como actriz di sosten den e pelicula di Woody Allen "Mighty Aphrodite" y desde 2006 Amnesty International a honr'e pa su trayectorio largo y philantropico pero tambe pa su esfuerso nan humanista.



Na 2009 te cu 2012 e tabata U.N. Goodwill Ambassador pa combati Human Trafficking y a lobby cu congreso pa asina aboli traficacion humano na Darfur.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a splica cu lo ta bay tin diferente treat special pa tur presente y cu den e dianan nos dilanti lo anuncia e diferente otro oradornan y participantenan na e conferencia aki, cual informacion tambe lo ta disponibel riba www.womensday.aw.

Pa tur esunnan interesa pa ta parti di e conferencia, registra awe mes!

Tanto pa e seccion di servicio pa cliente y e seccion di servicio di caha

Diabierna 10 di februari e orario di servicio na publico ta diferente

ORANJESTAD – Departamento di Impuesto ta participa cu su orario di servicio na publico lo ta diferente diabierna 10 di februari 2017. E cambio di orario ta conta tanto pa e seccion di servicio pa cliente como e seccion di servicio di caha. Aki ta sigui un skema.

Seccion	Luga	Orario
Servicio pa cliente y servicio di caha	Oficina principal na Camacuri	7:45 am – 14:00 pm non stop
Servicio di caha	Oficina di gobierno na San Nicolas, Savaneta, Sta. Cruz, Noord y Paradera	8:30 am – 13:30 pm non stop

Departamento di Impuesto ta pidi su clientenan pa tuma bon nota di e cambio nan menciona pa evita cualkier inconveniencia.
Entrante dialuna dia 13 di februari 2017 Departamento di Impuesto lo continua cu tur su servicionan manera custumber.

Awor por atende miho cu e problema di ilegal

Minister Arthur Dowers contento cu apertura di “vreemdelingendetentie”

ORANJESTAD - Durante apertura di e edificio y facilidadnan nobo di “vreemdelingendetentie” di pais Aruba, Minister mr. Drs. Arthur Dowers a expresa su satisfaccion di por tin un luga central awor unda por haci tur e tramitenan pa loke ta toca detencion y deportacion di ilegalnan na Aruba.



El a sigui elabora bisando cu Gobierno tin hopi aña trahando riba e tereno aki. Despues di controlnan cu ta wordo haci door di sea autoridadnan competente den pasado y na e momento aki Warda Nos Costa y nunca tabata tin un facilidad adecua pa tene e hendenan aki aden.

“Nos a haya hopi critica di CPT pa e hecho cu nos no tabatin un luga adecua pa pone nan aden y awor nos a yega na e construccion y apertura di e facilidad na unda no solamente por tene hende pero bo tin un facilidad unda cu e trahadonan por haci nan trabao optimalmente y te hasta brinda extra servicio,” e mandatario ta splica.



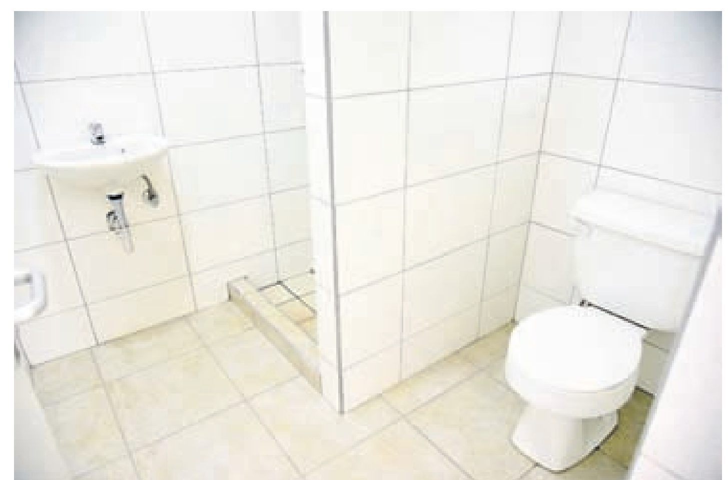
Fuera di funciona como centro di detencion y deportacion awor por brinda e servicio di duna garantia cu ta wordo haci door di e departamento na e facilidad nobo. “Ta hopi importante pa realisa cu ora un ilegal wordo deteni, nos ta pone den “vreemdelingedetentie” unicamente si e ta necesario pa keda cu ne den detencion pasobra cu ta pensa cu e ta bay huy for di autoridad y no sali for di e pais,” asina e Minister a enfatisa.

“Lamentablemente nos ta haya mas y mas hende cu ta keda deteni despues cu nan keda ilegal na nos isla bo mester tene nan den detencion y pa e problema ey mi ta hopi contento cu awor nos ta asina leu. Mi ta duna un palabra di danki na e compania Freeman cu a haci e construccion. Pero tambe na mi coleganan y sigur na mi colega Benny Sievinger cu su departamentonan cu a haci parti di e supervision. Mas importante ta cu conhuntamente nos a percura pa loke ta e presupuesto pa e departamento aki por bay funciona pa futuro,” e ta agrega.

Den e ultimo aña a mira, compara cu 20 aña pasa, ta cu semper tabatin un problema cu ilegalidad na Aruba. Semper tabatin un tempo cu nan ta drenta. Antes tabata Colombiano y awor ta mira cu e cifra ta mucho mas Venezolano. “Na e momentonan aki a prohibi entrada na Aruba den e ultimo dos añanan mas di 3000 persona a wordo nenga pa drenta manera cu nan yega aeropuerto y mas cu 1200 persona ilegal a keda deteni den e ultimo dos añanan. Aña 2016 nos tabata riba 800 y si mira e grupo mas grandi ta e esun mas cerca di nos frontera, Venezuela. Esey no ta nifica cu ta e unico luga di unda ilegalnan ta bini for di dje pero ta nifica si cu e retonan cu nos tin cada bes ta bira mas grandi pa percura pa e hendenan aki no keda akinan,” Minister di Husticia Arthur Dowers ta accentua.

“Nos a duna un señal hopi cla algun siman pasa cu nos kier menos hende bin Aruba y keda ilegal. Nos a reduci e riesgonan caba introduciendo e carta di garantia. Nos ta percura cu si bo no cumpli cu e rekisitonan financiero bo no ta drenta. Pero tin cu tene na mente cu e hecho cu e problema social economico grandi na nos frontera cu pais bisiña ta conduci cu mester keda cumpli cu ne diariamente,” e mandatario ta agrega.

E ta sigui splica cu tin limitacion di cupo pasobra tin diferente cel pero no ta bay ta suficiente si mira cuanto hende ta gara riba un dia… “mi ta mira toch cu esaki ta un comienso hopi valioso pa haci e trabao y mas cu tur cos por trata e hendenan na un forma humano y segun e tratadonan cu nos mester tene nos mes na dje.” Den e facilidadnan nobo por acomoda casi 40 persona. Esey kiermen cu si por deporta e hendenan aki hopi lihe hayando e cooperacion e ora por sigui draai. “E problema cu mester tene cuenta cu ne ta cu e cuponan ta depende si tin muhe of homber. Si bo tin un muhe e ora ey bo capacidad ta baha pasobra bo no por ubica homber cu muhe den un cel solamente si e ta un famia,” e ta splica.



Esaki ta depende di e cantidad di hendenan cu gara y e por limita e posibilidad di ubica hende hunto pero pa esaki tin basta cel cu por traha cu ne.
Minister Dowers ta sigui bisa cu e ta depende di unda un persona ta bin. Si un hende ta bin di un pais hopi cerca e ta mas facil pa por deporta basta cu nan coopera pasobra tin momentonan cu un persona no ta coopera pa trece su paspoort. “Si e no trece su documentonan di biaha e ora e ta bira mas dificil pa nos deporte pero mayoria biaha nan ta coopera dunando nan documentonan. Si un persona tin medionan financiero e ora nan ta sali riba nan mesun costo. Si nan no tene esey ta nifica cu gobierno mester paga pa nan bay. Esey ta tuma luga tambe ya cu nos tin presupuesto pe. Tin biaha e ta costa hopi placa depende di unda nan ta bin. Venezuela ta hopi facil pero si ta Filipinas of China e ta un proceso mas complica y ta costa hopi mas placa,” Minister Dowers a elabora.
E ta sigui bisa cu un di e retonan grandi ta Cuba. Si nan tin hopi tempo aki como ilegal ta bira casi imposibel pa por saca nan. “Esey ta retonan grandi cu nos ta confronta. Nos ta den combersacion pa mira si por limita e riesgonan di personanan cu ta bin di Cuba. E grupo di mas grandi ta bin di nos frontera y ta esun cu nos ta saca mas lihe tambe,” e ta conclui.



ATIA dispuesto pa yuda den resolve criminalidad na Aruba

ORAJESTAD - ATIA a tuma nota di e preocupacion cu ta reina den nos comunidad encuanto e cantidad di atraconan cu a tuma luga ultimamente. Casi diariamente por lesa den medionan di comunicacion di caso di atraco, y awor tambe atraconan na residencianan.



ATIA ta aplaudi e manera cu e casonan aki ta wordo soluciona dor di nos cuerpo policial, pero mester evalua kico ta e origen di e aumento den e ultimo lunanan aki. Tanten cu no deal cu e origen di e problema adecuadamente, e resultado lo ta uno meramente temporario.

ATIA ta urgi pa medidanan mas drastico pa garantisa proteccion di nos pueblo. Den pasado caba, ATIA a boga pa nos leynan wordo adapta pa duna mas autoridad na instancianan hudicial pa ehecuta esaki eficientemente.
Un di e sugerencianan di ATIA den pasado, tawata pa hisa castigo pa esunnan cu ta carga arma y hasta a pidi un condena minimo si un hende ta carga un arma ilegal. Tin e sentimento general cu hopi hende ta cana rond cu arma ilegal y no ta basila pa uza e armanan aki pa comete crimen.

Den e presentacion na Parlamento e siman aki, Cuerpo Policial di Aruba a revela cu e di dos grupo mas grandi di atracadonan envolvi den e casonan di atraco aña pasa y e grupo di mas grandi e aña aki ta personanan cu ta drenta legal na nos isla. ATIA ta di opinion cu nos mester frena personanan ilegal na Aruba. ATIA a tuma nota di e taskforce cu ta encera varios departamento necesario den e proceso di detencion y deportacion di ilegalnan, cual riba su mes ta un iniciativa positivo, pero mester tuma medidanan mas drastico y control mas severo na e costanan di nos isla pa ilegalnan no drenta nos isla via lama. Tambe control severo pa evita cu personanan ta drenta cu paspoort legal pero documentonan falso via aeropuerto, comete nan actonan criminal y despues no por identifica nan.

Criminalidad ta afecta nos pueblo y nos economia directamente, pa e motibo aki, ATIA ta di opinion cu solucion di e asunto aki merece di ta prioridad pa Gobierno. Ta necesario pa tuma accionnan necesario, adapta nos leynan y haci e inversionnan necesario pa combati e ola di criminalidad aki. Henter nos comunidad mester aporta na soluciona criminalidad ariba nos isla, como ciudadano tambe nos mester ta atento pa actividad sospechoso, raporta esaki na e instancianan indica pa tuma accion y coopera cu polis pa asina di nos banda tambe contribui na un Aruba mas sigur.

Consul di Venezuela di bishita cerca Minister Dowers



ORANJESTAD:Minister Dowers a ricibi na su despacho, e Consul General di Venezuela staciona na Aruba, sr. Alirio Mendoza- Galue. E bishita tawata uno di cortesia, pero naturalmente a toca temanan di interes comun.
Den e caso aki a discuti entre otro e lasonan cu ta uni ambos pais pa hopi aña caba, como tambe con hunto lo bay atende cu e asunto di Venezolanonan cu ta bishitando nos isla. Un reunion cu a bay den un hopi bon esfera. Sr. Mendoza-Galue a wordo instala como alcalde di municipio Guaicaipuro na Venezuela na 2008 y a wordo instala como consul general na Aruba desde 2015.



Advertorial:

Casa del Mar Beach Resort trahando pa mehora calidad di bida di e empleado



ORANJESTAD - Na nomber di Gerencia y Board of Directors di Casa del Mar Beach Resort, nos ta hopi contento pa anuncia cu despues di evaluacion completo, nos Board of Directors a aproba e recomendacion di nos Housekeeping Committee interno cu Casa del Mar su empleadonan di Houskeeping lo traha 5 dia pa siman, cuminsando Juli 1, 2017.

E Gerencia di Casa del Mar kier extende su gratitud pa e Housekeeping Committee cual ta consisti di e siguiente empleadonan Emma Croes, Magda Maduro, Yoselin Bautista, Francisca Heredia y Edna Kelly, pa e tempo y esfuerso cu a wordo duna pa delibera e cambio di 6 pa 5 dia di trabou pa siman.
E Gerencia y Board of Directors di Casa Del Mar Beach Resort ta aprecia e participacion di cada miembro di Housekeeping Committee y e manera profesional cu e topico a wordo discuti y presenta.
Tambe actualmente tur gerente trahando den e area di operacion di Casa del Mar desde 1 Februari lo traha un siman di 45 ora. E cambionan aki ta pa mehora e calidad di bida di nos gerente y nos empleadonan pa asina tin un miho balans entre nan bida di trabou y nan bida personal.